

**BERTARATUAK
ALKATE-UDALBURUA**

Gontzal Hermosilla Ramos jauna

ALKATEORDEAK

Leire Basauri Castellanos andrea
María Teresa Fernández García andrea
Naiara Ibarzabal Arrasate andrea
Felix Gabarain Amenabar jauna
Emilio Ramos Rodríguez jauna

ZINEGOTZIAK

Francisco Javier Intxaurza Zarandona jauna
Belén Urbieta Pérez andrea
Guillermo Vío Domínguez jauna
Iratxe Moreno Fernández andrea
Ander Moreno del Campo jauna
Ione Aurrekoetxea Yangüas andrea
Juan María Sánchez Conde jauna
Miguel A. Tapia Trigueros jauna
Jon Andoni Gerediaga Bilbao jauna
Manuela Ruiz Vivanco andrea
Juan Ignacio del Vigo Cruz jauna

JARDUNEKO IDAZKARIA

Begoña Irastorza Areizaga andrea

Sopelan, bi mila eta hamaseiko abenduaren hogeita bederatzian, arratsaldeko zazpi eta erdietan, Udaletxean bildu dira goian adierazitako zinegotziak, Gontzal Hermosilla Ramos alkate-udalburu jaunaren burutzapean, ohiko bilkura egiteko, deialdian ezarritako gai-zerrendaren arabera, eta bertan izan da bilkuraren fede eman duen Begoña Irastorza Areizaga andrea, jarduneko idazkaria. Bertan izan da Irantzu Otzerin Larizgoitia andrea.

1.- 2016KO AZAROAREN 29KO AURREKO BATZORDEKO AKTAREN ONARPENA, BIDEZKOA BADA. Honen berri emanda, bertaratutakoek, aho batez, erabaki dute: akta onestea.

2.- BERRI EMATEA:- 2016/1767 ALKATETZA DEKRETUA. GAIA:- UDAL - AURREKONTUAREN ALDAKETA, KREDITUAK GEHITZEKO ESPEDIENTE BIDEZ (10 ESPEDIENTEA). Honen berri emanda,

Ondoren, Denok Batera Sopela udal talde politikoko Jon Andoni Gerediaga jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Alkatetza dekretuari buruzko zerbait aipatzea gustatuko litzaidake.

**SRES. ASISTENTES
ALCALDE-PRESIDENTE**

D^a Gontzal Hermosilla Ramos

TENIENTES DE ALCALDE

D^a Leire Basauri Castellanos
D^a María Teresa Fernández García
D^a Naiara Ibarzabal Arrasate
D Felix Gabarain Amenabar
D Emilio Ramos Rodríguez

CONCEJALES

D Francisco Javier Intxaurza Zarandona
D^a Belén Urbieta Pérez
D Guillermo Vío Domínguez
D^a Iratxe Moreno Fernández
D Ander Moreno del Campo
D^a Ione Aurrekoetxea Yangüas
D Juan María Sánchez Conde
D Miguel A. Tapia Trigueros
D Jon Andoni Gerediaga Bilbao
D^a Manuela Ruiz Vivanco
D Juan Ignacio del Vigo Cruz

SECRETARIA ACCIDENTAL

D^a Begoña Irastorza Areizaga

En Sopela, a veintinueve de diciembre de dos mil dieciséis, siendo las diecinueve horas y treinta minutos, se constituye el Pleno de este Ayuntamiento bajo la Presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, D Gontzal Hermosilla Ramos, con asistencia de los/as Sres/as Concejales/as arriba señalados, al objeto de celebrar sesión ordinaria, con arreglo al Orden del Día designado en la convocatoria, con la asistencia de la Secretaria Accidental D^a Begoña Irastorza Areizaga, que dará fe del acto. Asiste también D^a Irantzu Otzerin Larizgoitia.

1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR DE FECHA 29 DE NOVIEMBRE DE 2016. Dada cuenta de la misma, los asistentes, por unanimidad, acuerdan: Su aprobación.

2.- DACIÓN CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NUMERO 1767/2016, DE 15 DE DICIEMBRE RELATIVO A MODIFICACIÓN PRESUPUESTO MEDIANTE EXPEDIENTE Nº 10 DE CREDITO ADICIONAL.- Dada cuenta del mismo,

A continuación toma la palabra D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela, indicando: Me gustaría mencionar algo sobre este Decreto de Alcaldía. En este

Hiru alderdi aipatzen dira dekretuan. Lehenik eta behin, bulego teknikoaren azterlan eta lan teknikoei buruzkoa, guztira 50.000 €; bigarrenik, Behargintzarena, guztira 1.661 €, eta azkenik, Mankomunitatearena, guztira 37.189 €. Azterlan eta lan teknikoei dagokienez, esan behar dut ez ditugula gustuko horrelako aurrekontu aldaketak; izan ere, kontzeptu orokorregiak dira eta denetik sartzen da. Zein azterlan mota diren galdetzen diogu geure buruari. Ezin egin ditzakete lanok udal teknikariek? Beharrezkoa al da, benetan, kanpoan kontratatzea? Eginiko hainbat azterlanen aurrekariak daude, eta azkenean tiradera batean ahaztu egiten dira, Sopelako mugikortasunari buruzko azterlana adibidez, 2010ean egina hain zuzen ere; ekainean udal aldizkarian jakinarazi zen trafikoari buruzko azterlana, etab. Mankomunitatearen kantitatearen gaineko zerbait argitzea ere gustatuko litzaiguke, zeren eta, Mankomunitatearen idazkiaren arabera, hauxe baitiote: *“Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2015ean, ezohiko funts bat ematea erabaki zuen gizarte zerbitzuen euskal sistema hedatzeko. Uribe Kostako Zerbitzuen Mankomunitateak Gizarte Ongizateko Zerbitzuak kudeatzeko eta emateko ardura du ezarria. EUDELe ezohiko funtsa banatzeko irizpideak onetsi zituen 2016an udalerrri bakoitzari emateko, eta udalerrri bakoitzak diru-kopuru hori jaso du Finantzen Euskal Kontseilua egin ondoren. Funtsen banaketaren arabera esleituriko diru-kopuruak ordaintzeko eskatzen zaie Mankomunitateko udalei”*. Hori argitzea besterik ez dugu eskatzen, zeren eta Mankomunitatearen Informazio Batzordean gauza bat ulertu baikenuen bertan geundenok eta Udalaren Ogasun Batzordean kontrakoa esan baitzitzaigun. Hori dela-eta, funts hori udalei banatu zaien argitzea besterik ez dugu eskatzen, edo bestela, udalerrri bakoitzari ordaindutako diru-kopurua den, beren funtsekin ordainarazi beharrekoa.

Hauxe erantzun du alkate jaunak: Azterlanei dagokienez, kontzeptu zabala da, hain zuzen ere malgua izan dadin. Gure Obra, Zerbitzu eta Hirigintza Saila lan-karga handiko saila da, zeren gure udalerrian jendeak eraikitzen jarraitu nahi baitu, eta obra-lizentzietan, lehen erabileretan, eta abarretan pilatzen da lana. Bestelako azterlanetarako ez dago hori egiteko ahalmenik, eta kanpoko laguntza behar izaten da. Adibide bat jartzearen, liburutegiko eraikinaren egokitzapena. Aholkularitza tekniko behar da horretarako; izan ere, gure teknikariek ez dute astirik horrelako proiektuak garatzeko eta horrexegatik jo behar da kanpoko kontrataziora. Mankomunitateari dagokionez, bete beharreko

Decreto se habla de tres aspectos. Primero, sobre estudios y trabajos técnicos de oficina técnica valorado en 50.000 €; Segundo, Behargintza valorado en 1.661 €, y por último, sobre Mancomunidad por importe de 37.189 €. En cuanto a los estudios y trabajos técnicos, manifestar que no nos gusta este tipo de modificaciones presupuestarias con un concepto tan genérico y donde todo cabe, porque nos preguntamos qué tipo de estudios se trata. ¿No lo pueden llevar a cabo los técnicos municipales? ¿Es realmente necesaria su contratación externa?. Hay antecedentes de varios estudios realizados y que al final se han olvidado en un cajón, como el estudio de movilidad sostenible de Sopela realizado en 2010, el estudio de tráfico que se informó en la revista municipal en el mes de Junio, etc. También nos gustaría una aclaración en cuanto a la cantidad de la Mancomunidad porque, según escrito que procede de la Mancomunidad, dicen lo siguiente: *“El Consejo Vasco de Finanzas Públicas acordó en 2015 dotar un fondo extraordinario para el despliegue del sistema vasco de servicios sociales. La Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta tiene encomendada la gestión y prestación de los servicios de Bienestar Social. EUDEL aprobó en 2016 los criterios de reparto del fondo extraordinario para su distribución a cada municipio, cantidad que cada municipio ha recibido tras la celebración del Consejo Territorial de Finanzas. Se requiere a los Ayuntamientos mancomunados a que hagan efectivas las cuantías asignadas según la distribución del fondo”*. Aquí sólo solicitamos aclaración, puesto que en Comisión Informativa de la Mancomunidad, los asistentes entendimos una cosa y en la Comisión de Hacienda del Ayuntamiento se nos informó de la contraria, por lo que simplemente queríamos aclarar si ese fondo ha sido distribuido a los municipios para que luego lo trasladen a la Mancomunidad o si simplemente es una asignación a cada municipio de una cuantía que tiene que soportar con fondos propios.

Responde el Sr. Alcalde indicando que: En cuanto a los estudios, es un concepto amplio precisamente para que sea flexible. Nuestro departamento de Obras, Servicios y Urbanismo, es un área con una carga de trabajo importante porque somos un municipio en el que la gente quiere seguir construyendo y se concentra en las licencias de obra, primeras ocupaciones, etc. Para otro tipo de estudios no hay capacidad de hacerlo y es necesario ese apoyo externo. Por poner un ejemplo, la adecuación del edificio de la Biblioteca. Hace falta una asesoría técnica, nuestros técnicos no disponen de tiempo para desarrollar ese tipo de proyectos y por eso hay que contratarlo externamente. En relación a la

betebehar berriak dira nagusi, eta zenbait kasutan, mankomunitateetatik eta beste batzuetan udalerrietatik. Udalei helarazten diete kantitatea eta guk, ondoren, Mankomunitateari helarazten diogu. Eragiketa neutroa da, baina egin beharrekoa.

Ondoren Sopelako EHBildu udal talde politikoko Guillermo Vío jaunak hartu du hitza, eta hauxe adierazi du: Generalizazio guztiek dute arriskua, eta kasu honetan, halaxe gertatu da. Talde guztiok azterlanak ahaztu ditugula esan da, eta zintzotasun osoz esan behar dut ez dela hala. Hain zuzen ere aipatu duzun irisgarritasun plana Sopelako EHBilduk planteatu zuen azaroaren 23an, eta halaxe dago aktan jasota.

Bertaratutakoek, aho batez, erabaki dute: jakinaren gainean geratzea.

ATAL ERABAKITZAILEA **Ogasuna eta Kontuen Batzorde Berezia**

3.- BETEBEHARREN AITORPENA. Bizkaiko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 40. eta 41.2 artikuluekin bat, eta betebeharra aitortu aurreko gastu baimenik ez dagoela eta.

Ondoren, Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Leire Basauri andreak hartu du hitza, betebeharren aitortpena azaltzeko.

Aztertu da Ekonomia eta Ogasuneko Informazio Batzordearen proposamena.

Denok Batera Sopela udal talde politikoko Gerediaga jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Betebeharrak aitortzeko prozedura hau soilik ezohikoa izatea nahi dugu, hau da, kasu honetan eta antzeko kasuetan, lehenbailehen egin dadila zerbitzuaren kontratazioa.

Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jaunaren abstentzioa izan da.

Udalbatzak, gehiengoz, hauxe erabaki du:

Ondoko betebeharrak aitortzen dira:

Mancomunidad, viene marcado por unas nuevas obligaciones y necesidades que hay que satisfacer, en algunos casos desde las Mancomunidades y en otros desde los Municipios. Lo que hacen es trasladar a los Ayuntamientos la cantidad y después nosotros la trasladamos a la Mancomunidad. Es una operación neutra pero que hay que hacerla.

Después toma la palabra D Guillermo Vío, del grupo político municipal Sopelako EHBildu, para indicar: Todas las generalizaciones tienen su riesgo, y en este caso así ha sucedido. Se ha dicho que todos los grupos nos hemos olvidado de los estudios, y con toda sinceridad tengo que decir que no. El plan de accesibilidad que has citado, concretamente, Sopelako EHBildu fue quien lo planteó en la reunión del 23 de noviembre y así consta en Acta.

los asistentes, por unanimidad, acuerdan: Darse por enterados.

PARTE RESOLUTIVA **Hacienda y Especial de Cuentas**

3.- RECONOCIMIENTO DE OBLIGACIONES. De conformidad a los artículos 40 y 41.2 de la Norma Foral 10/2003, Presupuestaria del Territorio Histórico de Bizkaia, y ante la carencia de autorización del gasto previa al reconocimiento de la obligación.

A continuación toma la palabra D^a Leire Basauri, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos para explicar el Reconocimiento de Obligaciones.

Vista la propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda y Especial de Cuentas.

Toma la palabra el Sr. Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela indicando: Deseamos que este procedimiento de reconocimiento de obligaciones, se aplique únicamente con carácter extraordinario, es decir, se proceda lo antes posible a la contratación del servicio en éste y otros casos similares.

Con la abstención de D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain-

El Pleno, por mayoría, acuerda:

Reconocer las siguientes obligaciones:

Proveedor/Hornitzailea	Concepto/Kontzeptua	Importe/Kopurua
------------------------	---------------------	-----------------

LANTEGI BATUAK	Limpieza pabellón obras / obretako pabilioiaren garbiketa	1.197,90 €
TOTAL/GUZTIRA		1.197,90 €

4.- 2017RAKO UDAL AURREKONTU OROKORRAREN HASIERAKO ONARPENA, HALA BALEGOKIO.

Aurrekontu honen inguruko azalpena Batzorde informatiboan eman zan. Gainetik pixka bat azaltzeko esan behar dut, aurtengo aurrekontua baxuagoa izango da. Honen arrazoia da Udalkutxak egiten duen ajustea. Orain arte, egin diren aurreikuspenak gero ikusitakoa baino baikorragoak izan dira eta horrek eragin handia euki du gure aurrekontuetan, urte amaieran diru hori itzuli behar zelako. Urte honetarako printzipioz egin duten aurreikuspena logikoagoa izatea espero dugu eta oraingo honetan diru hori bueltatu behar ez izana, baina horrek ere eragina dauka urteko aurrekontuan. Saiatu gara aurrekontu honetan praktikoki lan egitea. Departamentu guztien aurrekontua jaitsi egin da, kasu batzuetan igo da ajustea dirala eta, adibidez, Segurtasun arloan, Komunikazio arloan, etabar baina orokorrean guztian jaitsi dira, bat izan ezik. Hau da, Promozio Ekonomikoarekin zerikusia daukana eta adostu dogun emendakin bat kontutan hartuta igoera hori pixka bat handiagoa izango da eta intentzioa zan arlo sozialean inguruko aurrekontuak ez ikutzea, nahiz eta aurrekontu orokorrak jaitsiera bat izan. Aurkezten den aurrekontua 13.534.026 € . Horren inguruan, adosteko orduan, eta beste alderdiekin hitz-egin dogunean , mahai gainean jarri dena izan da, alde batetik, herritarren inguruko proposamenak aurrera eramateko 100.000 € gelditzen dira aplikatu barik, eta horrek esan nahi du, prozesu partehartzaile bat egingo dugula eta horren ondoren definitzen diran proiektu batzuk egitea. Beste alde batetik, beste 100.000 € jarri dira beste alderdiek euren proposamenak aurrera eramateko posible egitea.

Ondoren, Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jaunak hartu du hitza, honako hau irakurtzeko: *“Gobernu taldeak 2017rako aurkezturiko Sopelako udal aurrekontuaren proiektua aztertu ondoren, osoko zuzenketa bat aurkeztu du udal talde politiko honek. Esan beharra dago indarreko legeriak ezarritako azken eguna (urriak 15) baino bi hilabete lehenago aurkeztu dela, hots, Tokiko Ogasunen Legearen testu bategina onetsi duen*

4.- APROBACIÓN INICIAL, SI PROCEDE, DEL PRESUPUESTO GENERAL MUNICIPAL PARA EL EJERCICIO 2017.

Las explicaciones sobre este Presupuesto fueron expuestas en la Comisión Informativa. Para explicarlo un poco por encima, debo decir que el Presupuesto de este año será menor. Precisamente debido al ajuste realizado por parte de Udalkutxa. Hasta la fecha, las previsiones han resultado ser más optimistas que lo visto posteriormente, lo cual ha repercutido enormemente en nuestro Presupuesto, puesto que al final del año se debía devolver el dinero en cuestión. Esperamos que la previsión para este año en principio resulte más lógica y que en esta ocasión no se tenga que devolver el dinero, pero eso también repercute en el presupuesto anual. Hemos procurado trabajar de manera práctica en este presupuesto. Es menor en todos los departamentos, aunque en algunos de ellos se produce un aumento debido a los ajustes, como por ejemplo en el Área de Seguridad, en el Área de Comunicación, etc. No obstante, en general en todos ellos el presupuesto es menor, a excepción de uno. Es decir, el relacionado con la Promoción Económica, y teniendo en cuenta una enmienda que hemos acordado, el aumento será un poco mayor. Tenemos la intención de no tocar los presupuestos del Área Social, aunque el Presupuesto General se vea reducido. En total, el presupuesto presentado es de 13.534.026 €. En esta cuestión, a la hora de llegar a un acuerdo y cuando hemos hablado con el resto de partidos, lo que se ha puesto sobre la mesa ha sido, por una parte, que se queda sin aplicación la cantidad de 100.000 € para llevar a cabo las propuestas de la ciudadanía, lo que quiere decir que se realizará un proceso participativo y la materialización de unos proyectos que se definirán posteriormente. Por otro lado, se han consignado otros 100.000 € para hacer posible que otros partidos puedan llevar adelante sus propuestas.

Después toma la palabra D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain, para proceder a la lectura de lo siguiente: *“Examinando el proyecto del presupuesto municipal de Sopela presentado por el equipo de gobierno para el 2017, este grupo político presenta una enmienda a la totalidaD Hay que decir que éste se presenta con dos meses de retraso sobre la fecha límite, 15 de octubre, que determina la legislación vigente, artículo 168 de*

martxoaren 5eko 2/2004 Legearen 168. artikuluan xedaturiko epea....

Eten egin du mintzaldi alkate jaunak, hauxe esateko: Osoko zuzenketak eduki ekonomikoa izan behar du, eta nahikoa denbora lehenago aurkeztu beharra dago aztertu ahal izateko.

Zuzenketa politikoa dela erantzun du Del Vigo jaunak, eta alkate jaunak erantzun dio orduan ez dela osoko zuzenketa. Osoko zuzenketa aurkezteko, aurretik Kontuhartzailtza Sailak izan behar du zuzenketa horren berri, eduki ekonomikoa baitu. Gainerako talde politikoei aurkeztu dituzten eta Kontuhartzailtza Sailetik igaro diren zuzenketekin bezala, oreka ekonomikoa eta defizitari eusten dien, gastuaren araua hausten duen, etab. Jakiteko egiten da, nahikoa denbora lehenago aurkeztu behar da aztertua izan dadin; osterantzean, ez da eztabaidagai.

Del Vigo jaunak adierazi du osoko zuzenketa barik gogoeta politikotzat har dadila. Irakurtzen jarraitu du. *“Horrek aukerak kentzen dizkie oposizioko taldeei, harrokeriaz aipatzen duen gardentasuna oso urritu duen prozesu batean. Proiekturik eza utzi nahi dugu agerian. Aurrekontuen memorian, proiektu horien falta sumatzen dugu, eta badirudi Alkatezaren politikak bere horretan jarraituko duela, hau da, agertuz doazen uneko beharren arabera aurkeztea osoko bilkurari aurrekontuko aldaketak. Gainera, udal gobernuak ez du inolako parterik izango langabeziaren, hipoteka itogarrien, pobrezia iraunarazten duten soldaten, eta abarren ondorioz bizi baldintza tamalgarriak dituzten eta gero eta gehiago diren Sopelako herritarren beharrei erantzuna emateko. 2017rako ezarritako kopuruak 2016an onetsitakoak berdintsuak dira eta, beraz, erasokortzat jo dezakegu proiektua. Gaur egun, gora jarraitzen du DBEren eskarien kopuruak, eta hori ez dator bat langabeziaren kopuru ofizialekin. Gainera, frogatuta gelditzen da eskaintzen den enplegu urriaren soldata ez dela nahikoa beharrik oinarritzkoenak betetzeko eta, zoritxarrez, ezin dugu espero egoera hobetuko denik. Udalak herritarren zerbitzura egon behar du. Sopela udalerrian, herritar guzti-guztiek izan behar dituzte beteta oinarritzko beharrak. Udalak, urtez urte, 0 defizitari eusten dio eta, gainera, metaturiko gerakin handia dauka. Beraz, udalaren egoera ez da bateragarria herritarren egoerarekin. Izan ere, ez dira baliabide gehiago jartzen egungo pobrezia gutxitzeko eta enplegua bultzatzeko. Gobernu taldeak ez du inolako borondaterik agertzen politika sozialetan aurrera egiteko. Udalaren enplegu plan indartsua martxan jartzea izan*

2/2004, de 5 de marzo por el que se aprueba el Texto Refundido Ley de Haciendas Locales....

Interrumpe el Sr Alcalde indicando: Una enmienda a la totalidad tiene que tener un contenido económico y presentarla con suficiente antelación para poder estudiarla.

Contesta el Sr. Del Vigo, indicando que tiene contenido político, a lo que responde el Sr. Alcalde que entonces no es una enmienda a la totalidad. Un enmienda a la totalidad tiene que venir informada por el Area de Intervención, toda vez que tiene contenido económico. Al igual que las enmiendas que se han presentado por el resto de grupos políticos que han pasado por intervención, para que se pueda decir, efectivamente, si mantiene el equilibrio económico, si mantiene el déficit, si no rompe la regla del gasto, etc y hay que presentarla con suficiente antelación para su estudio, si no, no es objeto de debate.

Indica el Sr. Del Vigo que en lugar de enmienda a la totalidad, se entienda como reflexión política. Continúa con la lectura. *“Lo que merma la posibilidad de los grupos de la oposición en un proceso que dista mucho de la transparencia que presume el equipo de gobierno municipal. Pretendemos evidenciar la falta de proyectos. En la memoria de presupuestos se echan en falta éstos y parece que la política de la Alcaldía va a seguir siendo la de elevar a pleno modificaciones presupuestarias en función de las necesidades puntuales que vayan apareciendo, y la nula implicación del gobierno municipal en dar soluciones a necesidades de la parte creciente de la población de Sopela que soporta condiciones de vida penosas derivadas del desempleo, de las hipotecas asfixiantes, de los salarios que perpetúan la pobreza. Las cantidades consignadas para 2017 no se diferencian apenas de las aprobadas en el 2016, por lo que podemos calificar este proyecto como agresivo. A fecha de hoy, el número de demandantes de RGI continúa aumentando, lo que contrasta con las cifras oficiales de paro y viene a demostrar que el salario de escaso empleo que se ofrece no alcanza para cubrir las necesidades más básicas, y lamentablemente, no podemos esperar mejoría de esta situación. El Ayuntamiento debe estar al servicio de la ciudadanía. Sopela tiene que ser un municipio donde todas y todos tengan las necesidades básicas cubiertas. No es compatible que mientras el Ayuntamiento mantiene déficit 0 año tras año, disponga además de un importante remanente acumulado. Que no se dediquen mayores recursos a paliar la pobreza existente e impulsar la creación de empleo. El equipo de gobierno muestra nula voluntad para*

beharko luke gastuaren lehentasunak, eta plan horren ezaugarriak sindikatuekin, enpresaburuekin, dendariekin eta langabeen batzarrarekin zehaztuko beharko lirateke. Horrez gain, nabarmen handitu behar dira gizarte ekintzarako partidak. Ez dago defendatzerik EAJk eta PSOEk zerbitzuak kanpoko enpresei emateko politikari eusteko eta indartzeko apustua; zenbait kasutan, ez dira beharrezkoak, udalaren giza baliabideak gutxiegi erabiltzen direlako. Nolanahi ere, soldata txikiagoak dakartza zerbitzuak pribatizatzeak; kasu askotan udalaren pertsonalaren aldean dauden lan-baldintzak okerragoak dira eta, gainera, udalak zailago du kontrolatzea pertsonala kontratatzeak dakarren gastua. Ezin eman daiteke argudiotzat egungo arauak enplegu publikoko eskaintzen deialdia galarazten edo mugatzen dutela esatea. Badira hainbat modu kontratazioak egiteko, hala nola hutsik dauden plazak poltsetako langileekin bete, lanpostua arauen arabera eskuratzen duen pertsonala duten enpresa publikoak sortu, aldi baterako enplegu programak, udalerrria hobetzeko lanak, etab. Aurrekontuaren kudeaketa herriari bizkarra emanda ez egitea proposatzen dugu. Familia batek ere ez dezala estutasun ekonomikorik izan ikasturte berria hastean gehiegizko gastuei aurre egiterik ez duenean, arropa, liburuak eta materiala erosteko. Gizarte-bazterkeria jasateko arriskuan dauden familiek zailtasunik izan ez dezatela jantokiak ixten direnean. Baliabiderik ezak baldintzatu eta mugatu egiten du seme-alabei kalitatezko elikadura ematea eta, beraz, udalekuen eta eskolako jardueren gaineko egitarauak funtsezkoak eta ikaragarri lagungarriak dira egoera larria zati batez hobetzeko, oporraldietako jantokiak barne. Uste dugu aurrekontuak ez direla parte-hartzaileak izan, ez direla gardenak izan eta antisozialak direla.

Jarraian, Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikoko María Teresa Fernández andreak hartu du hitza, hauxe adierazteko: EAJk eta PSEk legegintzaldiaren hasieran izenpeturiko ituneko lehen puntuak dioenez, hitzaurrean hain zuzen: "EAJ-PNV eta PSE bat datoz esatean enplegua sortzea, ekonomia suspertzea, kalitatezko zerbitzu publiko unibertsalei eustea eta krisiaren ondorio latzak gehien jasaten ari direnekiko elkartasuna izan behar direla lehentasuna euskal erakundeen arteko harremanetan." Kasu honetan, ahaleginak egin ditu gobernu taldeak, ez bakarrik mantentzeko, baizik eta enplegurako partida %10 handitzeko ere. Badakit zaila izan dela, zaila baita sarrera gutxiago izanda sailek gora egitea, eta zentzu

avanzar en políticas sociales. La prioridad del gasto debería ser la puesta en marcha de un plan potente de empleo municipal cuyas características se concretan en colaboración con sindicatos, empresarios, comerciantes y asamblea de parados. Además debe incrementarse notablemente las partidas destinadas a acción social. Es indefendible la apuesta del PNV y PSOE por mantener y aumentar la externalización de los servicios, en algunos casos innecesarios por la infrautilización de recursos humanos propios, y en cualquier caso, la privatización de servicios supone, a parte de un dispendio que la contratación de personal escapa al control municipal, que los salarios son más bajos y las condiciones de trabajo en muchos casos empeoran con respecto al personal propio. No se puede argumentar que las normas actuales impidan o limiten la convocatoria de ofertas de empleo público. Hay fórmulas para la contratación, como puede ser la cobertura de plazas vacantes con personal de Bolsas, la creación de empresas públicas cuyo personal acceda al trabajo reglamentariamente, programas de empleo temporal, acometer trabajos que mejoren el municipio, etc. Lo que planteamos es que la gestión del presupuesto no se lleve a cabo a espaldas del pueblo. Que ninguna familia pase apuros económicos cuando afronte un nuevo curso escolar desbordante de gastos, ropa, libros, material. Que no se vean dificultadas las familias en riesgo de exclusión social en épocas de cierre de comedores. La escasez de recursos les condiciona y limita el aporte de una alimentación de calidad para sus hijos e hijas, por lo que los programas de colonias y actividades escolares, incluyendo comedores en periodo vacacional son fundamentales y de una enorme ayuda para paliar en parte esta grave situación. Creemos que estos presupuestos no han sido participativos, no han sido transparentes y consideramos son antisociales.

Acto seguido toma la palabra D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela para indicar: En el pacto que se firmó entre PNV y PSE a principios de legislatura, en el primer punto del mismo, en la introducción, ya se dice que "EAJ-PNV y PSE comparten la opinión de que la creación de empleo, la reactivación económica, el sostenimiento de los servicios públicos en parámetros de calidad y universalidad y la solidaridad con quien más están sufriendo los envites de la crisis, deben constituir una prioridad en relación a las distintas instituciones vascas." En este caso, el equipo de gobierno ha hecho un esfuerzo, no sólo para mantener sino incluso para incrementar en un 10% la partida

horretan pozik nago. Nire erantzukizunpeko saila den ala ez kontuan hartu barik, uste dut ez dela nahikoa izango udalerrian enplegua bultzatzearen alde eta aberastasuna sortzeko eta ekonomia suspertzeko egiten den edozein ahalegin.

Ondoren, Denok Batera Sopela udal talde politikoko Jon Andoni Gerediaga jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: DB-TU taldean ez dugu aurrekontuen proiektuaren gaineko kritika berezirik, zeren eta, gure ustez, 2015eko amaieran 2016rako onetsitako aurrekontuaren funtsezko irizpideak jarraitzen baititu; are gehiago, zenbait ataletan hobekuntza interesgarriren bat sartu da. Herritarrentzako proiektuetarako 100.000 €-tatik aparte, oposizioaren taldeentzako 100.000 € daude. Hala ere, alde batetik uste dugu udal taldeei ez zaiela nahikoa denbora lehenago aurkeztu, aurrekontuek merezi duten sakontasunaz aztertuak eta eztabaidatuak izan daitezten. Denbora gehiago behar izango genukeen eztabaidak eta ekarpenak egiteko; eta bestetik, transakzioa egin zitzaizen 2016. urteko aurrekontuei, ondo etorriak izan ziren eta aurrekontuan sartu ziren zenbait proposamen sartuta. Goiburuak gogoraziko ditut orain. Herritarrentzako aurrekontuen gaineko gardentasunari buruzko 7 proposamen: herritarrek parte hartzeko atari bat abiaraztea, irisgarritasunari buruzko plana, parkeak eta lorategiak hobetzea, argiteriako kableen lapurreta galarazteari buruzko azterlana egitea, diru-laguntza eta laguntza guztiak argi azaltzen dituen publizitatea egitea eta azkenik enplegu plana garatzea. Gure ustez, horietako bat ere ez da sartu aurrekontuan. Uste dugu beharrezkoa izango litzatekeela marjina ematea proposamen horietako zenbait behintzat benetan zelan biltzen diren 2016. urteko aurrekontuan. Horregatik guztiatik, AJAren 92. artikulua aplikatuz, aurrekontua onesteko bozketa hurrengo bilkurara atzeratu dadila eskatzen dugu.

Alkate jaunak erantzun du, eskaera hori dela-eta, bozketa egin beharra dagoela. Gauza bat argitu besterik ez du egin nahi Gerediaga jaunak aipatu dituenaren inguruan. Aurrekontuen gardentasuna dela-eta, aurrekontuen betearazpenen argitalpena zen, eta udalaren web orrian daude argitaratuta gardentasun sailean. Ez zen eskatzen web orri desberdin batean argitaratzea. Irisgarritasuna dela-eta, onartu behar dut ez dagoela beteta, eta gure

destinada a empleo. Sé que ha sido complicado, porque a una minoración de ingresos es difícil que suba ningún área y en ese sentido estoy satisfecha. Con independencia que sea un área de mi responsabilidad, creo que cualquier esfuerzo que se haga por el empleo en el municipio y por la generación de riqueza y promoción económica, será poco.

Después toma la palabra D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela indicando: En DB-TU no tenemos especiales críticas a este proyecto de presupuestos porque entendemos que sigue los criterios fundamentales del presupuesto que ya fue aprobado para el 2016 a finales de 2015, incluso en algunos apartados incorpora alguna mejora interesante. Además de los 100.000 € para proyectos de la ciudadanía, hay 100.000 € para proyectos de la oposición. Sin embargo, por un lado, creemos que no se ha presentado a los grupos municipales con el tiempo suficiente para que puedan ser analizados y debatidos con la profundidad que unos presupuestos merecen. Deberíamos haber tenido más tiempo para debatir y aportar, y por otro lado, los presupuestos de 2016 fueron transaccionados con la incorporación de una serie de propuestas que fueron bien recibidas e incorporadas al presupuesto. Paso a recordar los encabezamientos. Eran 7 propuestas que hablaban de transparencia presupuestaria para la ciudadanía, que se pusiera en marcha un portal de participación ciudadana, que se realizara el plan municipal de accesibilidad, que se llevara a cabo la mejora de parques y jardines, que se hiciera un estudio para evitar el robo de cable de alumbrado, que se publicitaran de manera clara para la ciudadanía todas las subvenciones y ayudas y por último, que se desarrollara el plan de empleo. A nuestro entender, prácticamente no se ha cumplido casi ninguna de estas incorporaciones al presupuesto. Nos gustaría dar un margen para ver el efectivo cumplimiento de, por lo menos, unas cuantas de estas incorporaciones al presupuesto de 2016. Por todo ello, en aplicación del artículo 92 del ROF solicitamos se aplase a la siguiente sesión la votación para la aprobación del presupuesto.

Contesta el Sr. Alcalde indicando que ante esta solicitud, decir que la misma es objeto de votación. Únicamente aclarar sobre los puntos que ha hecho referencia el Sr. Gerediaga algunas indicaciones. En cuanto a transparencia presupuestaria era la publicación de las ejecuciones presupuestarias y están publicadas en la web del Ayuntamiento en el área de transparencia. No se pedía publicitarlo en una web diferente. En cuanto a la accesibilidad,

ikuspuntutik, betetzeko denbora nahikoa izan ez den puntu bakarra da, baina kontratazio-aldian sartuta dago. Aurrekontuak eskatu zaizkie hainbat ingeniari enpresari. Parkeei dagokienez, egiten ari den azterlan bat dago. Argiteria dela-eta, metodo zehatza dakarren txosten tekniko luze bat dago. Metodo hori alde batera utzi da, eta sistemarik hoberena zein den gomendatzen da. Gure gustukoa izan daiteke ala ez. Enplegu plana dela-eta, Fernandez andrea baino ezin zoriondu dezaket; izan ere, baliabide urriekin eta bera alde batera utzita beste giza baliabiderik izan gabe, beraz gain, uste dut lan bikaina egin duela udal honetako ekonomia eta enplegua suspertzeko. Hori hobetu daiteke, jakina, oraindik kontratatu gabe dagoen puntu bat dagoelako, irisgarritasunari buruzkoa. Gainerako puntuei dagokienez, ez gatoz bat horien betetze mailarekin. Horregatik guztiagatik, ez dugu bozkatuko gaia mahai gainean uztearen alde, zeren eta, gainera, beste alderdi batzuekin negoziatu baitugu eta aurrekontuei buruzko akordioa lortu baitugu. Hala ere, bozketa egingo dugu.

Gaia atzeratzearen aldeko botoak: Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jn.; Denok Batera Sopela udal talde politikoko Jon Andoni Gerediaga jn. eta Manuela Ruiz and. (atxiki gabeko zinegotzia).

Abstentzioak: EHBildu udal talde politikoko Guillermo Vío, Iratxe Moreno, Ander Moreno, Ione Aurrekoetxea, Juan M^a Sánchez eta Miguel A. Tapia jaun-andreak.

Gaia atzeratzearen kontrako botoak: Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Gontzal Hermosilla, Leire Basauri, Felix Gabarain, Naiara Ibarzabal, Emilio Ramos, Belen Urbieta eta Fco Javier Intxaurza jaun-andreak eta Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikoko María Teresa Fernández and.

Osoko bilkurak, gehiengoz, hauxe erabaki du:

Aurrekontua onesteko bozketa hurrengo bilkurara ez atzeratzea.

Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikoko Fernandez andreak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Gerediaga jaunari gauza bat argitu nahi diot, besterik gabe: enplegu plana osorik bete dela. Bi ekitaldietan izan dira enplegu planak. Desberdintasun bakarra egon da aurreko ekitaldiaren aldean: oraingoan, ezinezkoa izan da udal honek diru gehiago jartzea kontratuak luzatzeko, edo jende gehiago

efectivamente tengo que admitir que no está cumplido y desde nuestro punto de vista es el único punto que no ha dado tiempo a que se cumpla, si bien está en fase de contratación. Se han solicitado diferentes presupuestos a diferentes ingenierías. En cuanto a los parques, hay un estudio que está realizado. En cuanto al alumbrado, existe un informe técnico extenso en el que se indica un método concreto, que se descarta, y recomendando también cuál es el mejor sistema. Puede gustarnos más o menos. En cuanto al plan de empleo, sólo puedo felicitar a la Sra. Fernández porque con escasos recursos y nulos recursos personales más allá del suyo propio, creo que ha hecho un trabajo excelente en la promoción económica y de empleo del municipio. Es cierto que esto se puede mejorar porque hay un punto, el de accesibilidad, que aún está sin contratar pero el resto de puntos, nosotros discrepamos sobre la situación de cumplimiento. Por todo ello nosotros no votaremos a favor de dejar este punto sobre la mesa, porque además hemos negociado con otros partidos y tenemos un acuerdo establecido sobre los presupuestos. No obstante pasaremos a la votación

Con los votos a favor del aplazamiento de D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain; D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela y de D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita).

Con la abstención de DGuillermo Vío, D^a Iratxe Moreno, D Ander Moreno, D^a Ione Aurrekoetxea, Juan M^a Sánchez y D Miguel A. Tapia del grupo político municipal Sopelako EHBildu.

Con los votos en contra del aplazamiento de D Gontzal Hermosilla, D^a Leire Basauri, D Felix Gabarain, D^a Naiara Ibarzabal, D Emilio Ramos, D^a Belen Urbieta y de D Fco. Javier Intxaurza, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos y de D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela.

El Pleno, por mayoría, acuerda:

No aplazar a la siguiente sesión la votación para la aprobación del presupuesto.

Toma la palabra la Sra. Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela para indicar: Sólo aclarar al Sr. Gerediaga que el plan de empleo se ha desarrollado plenamente. Ha habido planes de empleo en los dos ejercicios. La única diferencia respecto al ejercicio pasado es que en esta ocasión, por Ley, ha sido imposible que este Ayuntamiento pusiera más dinero para alargar en el tiempo los

kontratatzeko.

Jarraian, Denok Batera Sopela udal talde politikoko Gerediaga jaunak hauxe adierazi du: Ez dut enplegu plana kritikatu bakarrik esan dut aurrekontuak onesteko proposatu genituenen barruan zegoela. Aipatu diren beste gauza batzuei dagokienez, eta zehazkiago, aurrekontuen gardentasunari dagokionez, herritarrei proposatzen diet gardentasunaren web orria bilatzen saia daitezzen; izan ere, oso zaila izango zaie. Herritarrek parte hartzeko ataria dela eta, nire ustez ez da ezertxo ere egin alde horretatik. Parkeak eta lorategiak hobetzeko eta egokitzeko azterlana oraingo hilean heldu zaigu, "in extremis", ekitaldi oso bat igaro ostean. Ez da unea azterlana azaltzeko, baina nahikoa ez dela irizten diogu. Herri argiteriako kablearen lapurretari buruzko azterlana dela-eta, halako azterlanik egin ez dela esan behar da. Ikaragarri gustatuko litzaiguke txosten hori zer dioen jakitea, eta gainerako talde politikoei ere gustatuko litzaieke jakitea zein aukera baztertu eta zein gomendatzen diren.

Jarraian, Manuela Ruiz andreak hartu du hitza (atxiki gabeko zinegotzia) hauxe adierazteko: Sopelako gure zirkuluan hainbat gogoeta egin dugu eta, hala da, bai, gure ustez herritarrek ez dute parte hartzeko modurik izan, herritarrei ez zaie galdetu zein behar duten, ez dira gardenak; izan ere, ez dago web orririk, herritarrok sartu eta gaia zertan den jakinarazteko. Adibidez, zelan egiten diren aurrekontuak, zer irabazten duten zinegotziek, alkateak; zertan gastatzen den dirua, etab. Horrek guztiak web orrian egon beharko luke. Gure ustez, ez dira aurrekontu sozialak; ez dakigu gure gazteek zein behar dituzten. Uste dugu EAJk urte askoan gobernatu duela herri honetan, eta gure gazteek oraindik ez dute alokairuko pisurik herri lurzoruan. Etxebizitza sozialak eraiki egin dira, bai, beste modu batez, baina jabetzan. Hona gure aldarrikapenak: gure gazteek alokairuko etxebizitza publikoa eskuratu ahal izatea. Alokairu merkea, euren bizitza-mailaren araberakoa, zeren eta gure gazterik gehienak langabezian baitaude, ezin mugi baitaitezke, ezin baitezakete etxebizitza errentan hartu, gurasoen etxean bizi behar dute, etab. Ez dakigu ere guri, sakrifizioak eskatuz, "sor ezazue enplegua" dioskuen ekintzaile horiek zenbat diren, haien etxabeak alokatzen dituztenak; ura, argia eta zergak ordaintzen dituztenak, etab. Nik badut behar askoren berri, jendearekin berba egiten dudalako; galdetu egiten dut eta esaten didate haiekin harremanetan inor ez dela jartzen, ez zaiela galdetzen OHZ jaitsi diezaioketen, ez zaiela

contratos incluso contratar a más gente.

Seguidamente indica el Sr. Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela que: No he criticado el plan de empleo, únicamente he dicho que estaba dentro de las incorporaciones que propusimos para la aprobación de los presupuestos. Respecto a las otras cosas que se han mencionado, y en concreto en cuanto a transparencia presupuestaria, invito a la ciudadanía a que intente encontrar la web de transparencia, toda vez que les va a resultar muy difícil. En cuanto al portal de participación ciudadana, considero no se ha hecho absolutamente nada en ese sentido. El estudio de la mejora y adaptación de parques y jardines nos ha llegado "in extremis" este mes, después de todo un ejercicio. No es el momento de explicar el contenido del estudio pero lo consideramos insuficiente. En cuanto al estudio de robo de cable de alumbrado público, decir que no se ha hecho un estudio como tal. Nos encantaría conocer ese informe así como supongo que al resto de los grupos políticos sobre qué opciones se descartan y cuáles son las que se aconsejan.

Acto seguido toma la palabra D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita) para indicar: Nosotros, desde nuestro círculo de Sopela hemos hecho varias reflexiones, y, efectivamente, consideramos que no son participativos para la ciudadanía, no se les ha preguntado a los vecinos qué necesidades tienen, no son transparentes, toda vez que no hay ninguna web en la que los vecinos pinchamos y nos informamos cómo funciona el tema, por ejemplo, cómo se elaboran los presupuestos, qué ganan los concejales, el Alcalde, en qué se gasta el dinero etc. Todo esto debería estar en esa web. Creemos que no son presupuestos sociales, desconocemos las necesidades de nuestros jóvenes respecto a la vivienda, creemos que el PNV ha gobernado muchos años en este pueblo y nuestros jóvenes aún no tienen un piso de alquiler en suelo público. Sí que se han construido viviendas sociales, de otra manera, pero en propiedad. Lo que reivindicamos es que nuestros jóvenes puedan obtener vivienda pública de alquiler. Un alquiler barato en función de su nivel de vida, toda vez que la mayoría de nuestros jóvenes están parados, no pueden desplazarse, no pueden alquilar, tienen que vivir en casa de sus padres, etc. También desconocemos cuántos emprendedores hay de éstos que nos dicen "lanzaros a crear empleo", con todo su sacrificio, que alquilan sus lonjas, pagan agua, luz, sus impuestos, etc. Yo conozco muchas necesidades porque hablo con gente, pregunto y me dicen que nadie se pone en contacto con ellos, que no les preguntan si

laguntzari ematen zergak ordaintzeko, etab. Izan ere, benetan oso txarto pasatzen ari dira. Batez ere batzuek uste dute laster desagertu egingo direla, bi eraikuntza erraldoi jarriko dituztelako. Azken finean, ez dute sentitzen laguntzarik dutenik erakundeen aldetik. Beste kontu bat. Aurreko EAJ-PSE-DBTUren gobernuak hainbat premisarekin onetsi zituen aurrekontuak. 145.000 € daude lanpostuak sortzeko, eta gure ustez ez dira sortu. Azken informazio batzordean, herritarren proiektuetarako 100.000 € izango zirela azaldu zenean, banaketa zelan egingo zen galdetu nuen, auzokideak bilduko ziren haien beharrez galdetzeko, etab. Ezetz erantzun zidaten, horretaz enpresa aditu bat arduratuko zela. Ni ez nengoen ados, eta herritarrekin batzarrak egitea proposatu nuen, bata Larrabasterran eta bestea Sopelan, bitartekaririk gabe, haien eskaeren berri bertatik bertara ezagutzeko. Energia pobrezari dagokionez, 6.000 € geldirik daude, herritar bati ere eman barik, eta galdera egin izan bagenie herritarrei, askok argindarra ezin ordain dezaketela erantzungo ziguketean. Azken batean, herritarrengan konfiantza izan behar dela uste dut, bitartekariengan barik. Uste sendoa dut udal honen jokaera aldatuko dela, herritarrei parte hartzeko aukera gehiago emango diela, proposamenak hartzeko prest egonda eta herritarrei galdetuta.

Ondoren, Sopelako EHBildu udal talde politikokoa den Guillermo VÍok hartzen du hitza, hau esanez: Hitz-egiten ari gara aurrekontuaz, ez alderdi guztiok dugun programagaz. Guk ere gurea badogu, eta oso zabala eta irekia da. Une honetan aurrekontuaz ari gara eta datorren urteari zehazten ari garen kantitateaz. Ildo horretan, EHBilduk, udal gobernuak aurkeztu duen aurrekontuaren aurrean nahiko kritikoa da, edo oso kritikoa, 3 arrazoiengatik batez ere, eta hirurak neurri batean aipatu dute aurreko alderdiek. Batetik, zenbaki hutsak dira, ez zen aurrikusten inolako egitasmorik, ez ziren memorian agertzen. Bestaldetik, guk ere uste dugu negoziatzeko epea oso laburra izan dela, eta azkenik, egin da udaletxetik gutxienez inolako partaidetzarik gabe. Ildo horretan esan daiteke atzerapen nabaria egon dela aurreko legealditik ona. Hori esanda, Sopelako EHBilduk ere ezetz bota lezake baina momenturen batean egon den epe laburrekin guk aukeratu eta aurkeztu duguz 13 puntu. 13 puntu hoiak aurkeztu dituguz Gobernu taldeari. Batzuk dute ekarpen ekonomikoa eta beste batzuk aipatzen dituzte epe zehatz batzuk egiteko eta gauzatzeko. Azkenik, beste batzuetan lan egiteko erak zabaltzen dira, partaidetza prozesu txiki batzuk gauzatzuz. 13 puntu hoiak, eta

les pueden rebajar el IBI, ayudar a pagar los impuestos, etc y que lo están pasando realmente mal y sobre todo los que piensan que dentro de muy poco tiempo desaparecerán porque van a instalar dos megamonstruos. En definitiva, no sienten que tienen ninguna ayuda por parte de las instituciones. Por comentar, en el anterior gobierno PNV-PSE-DBTU aprobaron los presupuestos con una serie de premisas. Había 145.000 € para crear unos puestos de trabajo y entendemos no se han creado. En la última comisión informativa, cuando se explicó que habría 100.000 € para proyectos de la ciudadanía, pregunté cómo se iba a hacer el reparto, si se iba a reunir a los vecinos preguntando las necesidades etc. Se me contestó que no, que de eso se encargaría una empresa especializada. Yo no estaba de acuerdo y propuse hacer unas reuniones con la ciudadanía, una en Larrabasterra y otra en Sopela, sin intermediarios, para conocer de primera mano lo que solicitaban. En relación a la pobreza energética, hay 6.000 € que están parados y que no se han destinado a ningún vecino, y si hubiéramos hecho esa pregunta a los ciudadanos nos hubieran respondido muchos que no podían pagar la luz. En definitiva, considero que hay que confiar en los ciudadanos, en lugar de en los intermediarios. Confío en que este Ayuntamiento cambie, sea mucho más participativo con la ciudadanía, más receptivo y que pregunte a la ciudadanía.

Acto seguido, toma la palabra el Sr. Guillermo VÍo del grupo político municipal Sopelako EHBildu, para indicar lo siguiente: Estamos hablando del Presupuesto, no del programa de cada grupo político. Nosotros también tenemos el nuestro; se trata de un programa abierto. En este momento estamos tratando el Presupuesto, y la cantidad que concretamos para el año que viene. En ese sentido, EHBildu se muestra bastante crítico con el presupuesto presentado por el grupo de gobierno, o muy crítico, sobre todo por 3 razones, y las tres las han mencionado en cierta manera los grupos anteriores. Por un lado, son solamente números; no se recogía ningún proyecto; no se recogían en la Memoria. Por otro lado, también creemos que el plazo para la negociación ha sido muy corto, y al final, se ha desarrollado sin ningún tipo de participación al menos por parte del ayuntamiento. En ese sentido, se puede afirmar que se ha producido en retraso evidente con respecto a la anterior legislatura. Dicho lo cual, EHBildu también podría votar en contra, pero en algún momento dentro del corto plazo que se ha dado hemos escogido y presentado 13 puntos al Grupo de Gobierno. Algunos cuentan con una aportación económica, y otros, en cambio, recogen unos plazos concretos para su

hemen ere aipatu nahi dut, irten dira sare sozialen bidez, Sopelako EHBilduk egin duen inkesta baten bidez. Guk gonbidapena luzatu diogu hainbat elkarteei biltzeko azken hilabete hauetan eta askorekin bildu gara, eta puntu gehienak hemendik jaso ditugu. Beraz, nolabait uste dugu elkarte gehienekin hitz-egin dugula. 13 puntu hauek, astelehenean alderdi guztiei helarazi genien. Labur bilduz, hitz-egin genuen Kulturgune berriaz, gaur egun frontoi gainean dagoen kulturgunegaz; aipatzen genuen hainbat dirulaguntza alokairu gauzatzeko eta hutsik dauden etxebizitzak merkatuan jartzeko; dirulaguntza batzuk Zipiriñeko APArentzat; Euskeraren erabilerarako; Erdiguneko peatonalizazioa oinezkogunea sortzea eta Jauregizar Plaza; Ikastolako bidegorria; Urkoko berregokitzapena; Joko-guneak; Zarama biltzeko sistema; Berangoko merkatal zentroa zabalduko dela eta Ospitalea dela eta trafiko gehikuntza aztertzeko; espaloia, kaleak, mobiliario sistema eta azkenik ere aipatzen genuen 100.000 € horrek partaidetza prozesu baten gauzatzeko. Gobernu taldearen aldetik jaso dogun erantzuna 13 puntu hauek onartzen direla izan da eta sinatu dira. Ildo horretan, nahiz eta kritikoak izan aurrekontuekin, uste dugu gure ekarpenekin hobekuntza nabaria egon dela eta ez ditugu oztopatuko aurrekontuak. Abstenitu egingo gara.

Ondoren, alkate jaunak hartu du hitza, hau adierazteko: Proiekturik ezari dagokionez, Del Vigo jaunari esan behar diot gustatuko litzaidakeela jakitea zein diren osoko zuzenketan aurkeztu dituzuenetako zenbait, oraindik ez diguzulako batere azaldu. Lan-egitatearen kopurua, Jainkoari eskerrak, jaitziz doa. Datu txarrak badira ere, langabetuen kopurua jaitziz doa. Gizarte Ekintzaren aurrekontuari dagokionez, jakin beharke zenuke Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitateak kudeatzen duela Gizarte Ekintza, eta Mankomunitateak berak adierazitakoa jartzen du aurrekontuan udalak. Talde politiko guztiak gaude Mankomunitatean zurea izan ezik. Lanpostuak betetzeari dagokionez, ez dakit dakizun birjarpen-tasa dagoela, estatuko legea dena. Zenbait lanpostu hutsik dituen lanpostu-zerrenda bat dago, eta estatuko lege batek ezartzen zuen zer eta zelan kontrata daitekeen; oso birjarpen-tasa zehatzak ematen ditu, oro har urtebetean dituen bajeen %50. Ez da kopuru metagarria, zenbait zerbitzutan izan ezik,

elaboración y materialización. Por último, en otras ocasiones se posibilitan fórmulas para trabajar, desarrollándose pequeños procesos participativos. Esos 13 puntos, y lo quiero comentar aquí también, han surgido mediante las redes sociales, a través de una encuesta realizada por Sopelako EHBildu. En estos últimos meses hemos invitado a varias asociaciones para reunirnos, nos hemos reunido con muchas, y la mayoría de los puntos tratados los hemos recogido aquí. Por lo tanto, creemos que de alguna manera hemos hablado con la mayoría de las asociaciones. Estos 13 puntos los trasladamos a todos los grupos el lunes. En resumen, hablamos sobre el nuevo Kulturgune, sobre el Kuluturgune que existe en la actualidad sobre el frontón; mencionamos varias ayudas para el alquiler y para colocar en el mercado las viviendas vacías; varias ayudas para la APA de Zipiriñe; para el uso del euskera; la peatonalización del centro del pueblo, la creación de una zona peatonal y la Plaza Jauregizar; el bidegorri de la Ikastola; la adecuación de Urko; las zonas de juegos; el sistema para la recogida de basuras; la apertura del centro comercial de Berango y análisis del aumento del tráfico debido al hospital; la acera, las calles, el sistema mobiliario y en última instancia afirmamos que esos 100.000 € se materializaran en un proceso participativo. La respuesta recibida por parte del Grupo de Gobierno ha sido la aprobación de los 13 puntos, y han sido suscritos. En ese sentido, aunque somos críticos con el presupuesto, pensamos que se ha producido una mejoría notable en el presupuesto con nuestras aportaciones. Nos abstendremos.

Después toma la palabra el Sr. Alcalde indicando: Contestar al Sr. Del Vigo, en cuanto a la falta de proyectos me gustaría conocer algunos de los que presentas en la enmienda a la totalidad, ya que todavía no nos has indicado ninguno. Los demandantes de empleo, gracias a dios van bajando. Tenemos cifras que si bien, dentro de lo malo, van bajando. En cuanto al presupuesto de Acción Social debieras de ser conocedor que Acción Social lo gestiona la Mancomunidad de Servicios Uribe Kosta y el ayuntamiento dota presupuestariamente lo que se le indica desde la propia Mancomunidad en la que estamos presentes todos los grupos políticos, excepto el tuyo. En cuanto a las coberturas de los puestos de trabajo, desconozco si VD sabe que existe una tasa de reposición, que es una ley estatal. Existe una RPT con una serie de puestos vacantes y una ley estatal que marca qué se puede contratar y de qué manera; con unas tasas de reposición muy concretas, en general es el 50% de las bajas que tienes durante un año, no acumulable,

Udaltzaingoan eta suhiltzaileen kidegoan esaterako. Ni pozarren egongo nintzateke plaza horiek beteko balira.

Del Vigo jaunak erantzun du zelan egin behar den azaltzen duen txostena duela berak, eta alkate jaunak erantzun dio txostena helarazi eta hura irakurtzeko irrikan dagoela. Bitarteko lanpostuei dagokienez, bete ezin daitezkeen plazak daudenez gero, apurka-apurka kendu egiten ditugu. Izan ere, ez da ona ez bitarteko plaza duten pertsonentzat, ez erakundearentzat, eta gainera ahaleginak egiten dira pertsona horiek trebatzeko, etab. Ekintzaileak direla-eta, Ruiz andreari erantzun behar diot udal taldeak ahaleginak egiten dituela ekintzaileak bultzatzeko. Horregatik dugu coworking-a; suposatzen dut badakizula zelan dabilen. Jendearekin harremanetan izateari dagokionez, esan behar dut denok hitz egiten dugula jendearekin eta guztioi helarazten dizkigutela haien beharrak eta arazoak. Horiei guztiei irtenbidea bilatzen saiatzen gara ahal dugun neurrian. Onak iruditu zaizkit zure argudioak, baina proposamen zehatzak izatea gustatuko litzaidake arazoei irtenbidea emateko.

Ruiz andreak erantzun du ezen, esate baterako, proposamenetako bat bi bilera egiten dela, arestian esan duenez, bata Sopelan eta bestea Larrabasterran herritarren proiektuetarako 100.000 €-ko diru-kopurua dela-eta, gaia bitarteko enpresa bati eman beharrean.

Alkate jaunaren erantzuna. Oso pozik herritarrekin bilerak egiteko proposamenarekin. 13.596 biztanle gara, eta ea lortzen dugun ahalik eta herritar gehienek parte hartzea bileretan. Esan zitzaizunez, horretara dedikatzen diren enpresak daude, hala da, eta udalerrri askotan oso ondo egiten dute, modu profesionalean jokatuta. Hala, akatsak saihesten dira. Baina udal honetako zinegotzietako aditua balego arlo horretan, oso pozik hartuko genuke bere doako laguntza. Horrelakorik posiblea ez den bitartean eta partaidetza ordenatua, koherentea, identifikatua, proposamen neurgarriak eta ondoren sopolaztarren proposamenak identifikatzeko (adibidez, pertsona berak 100 aldiz ez parte hartzea) lana lortzen ez ditugun artean, etab. Horregatik guztiagatik kontratatzen dira halako enpresak, partaidetza kontrolatzen lagundu gaitzaten; izan ere, beste edozein elementu bezain garrantzitsua edo garrantzitsua da partaidetza. Are gehiago, bizi garen garaian, beste asko baino garrantzitsuagoa da. Gure ustez, gauzak txarto egin baino lehen, nahiago dugu aholkuak jaso eta ondo egiten lagundu gaitzatela, ondoren azterlan serioa udalbatza osoari eta herritarrei aurkezteko. Energia pobrezia

salvo en algunos servicios concretos tal como Policía Municipal y bomberos. Yo estaría encantado y deseando cubrir esas plazas.

Responde el Sr. Del Vigo que dispone de un informe en el que se explica cómo, a lo que señala el Sr. Alcalde que está deseando leerlo y que se lo haga llegar. En relación a las interinidades, como hay plazas que no se pueden cubrir, las vamos eliminando, toda vez que no es positivo ni para las personas que ocupan una plaza de esta manera ni para la institución, además que hace un esfuerzo en formación de esas personas etc. Contestando a la Sra. Ruiz, decir en relación a los emprendedores, que por parte del gobierno municipal se hace un esfuerzo en los emprendedores, por eso el coworking, que supongo sabrás el funcionamiento. En cuanto al contacto con la gente, decir que todos hablamos con la gente y a todos nos trasladan cuáles son sus necesidades y los problemas que tienen. Todos intentamos resolverlos en la medida en que podemos. Tu alegato me ha parecido bueno pero también me gustaría tener propuestas concretas para solucionar problemas concretos.

Responde la Sra. Ruiz, que por ejemplo una de las propuestas es hacer dos reuniones, como ha dicho antes, una en Sopela y otra en Larrabasterra para el tema de los 100.000 € de proyectos de la ciudadanía, sin darle el asunto a una empresa intermediaria.

Contesta el Sr. Alcalde. Encantado de hacer reuniones con la ciudadanía. Somos 13.596 habitantes y a ver si conseguimos que venga el mayor número de gente. Lo que se te dijo era que, efectivamente, hay empresas que se dedican a eso y que en muchos municipios lo han hecho muy bien y que lo hacen de una manera profesional, evitando que se generen errores, y que si entre los concejales de este Ayuntamiento hay algún experto en la materia, estaremos encantados de contar con su ayuda de manera gratuita. En tanto en cuanto eso no sea posible y no consigamos tener una participación ordenada, coherente, identificada, con propuestas medibles, con un trabajo posterior de identificación de que las propuestas vienen de parte de la ciudadanía de Sopela, que una misma persona no ha participado 100 veces, etc. Por todo ello se contratan este tipo de empresas, para que nos ayuden a controlar la participación, que es un elemento del Ayuntamiento tan importante o más que cualquier otro, es más, en el momento en que vivimos es muchísimo más importante que otros. Nuestra opinión es que antes de hacerlo mal, preferimos que nos asesore y ayude a hacerlo bien para después presentarlo a toda la

dagokionez, arazorik ez badago, datorren hilean informazio batzordean aurkeztuko dira oinarri arau-emaileak. Badakizunez, gobernu talde honek informazio batzordeetara ekarri zituen, zinegotziek horien berri izan dezaten. Gainera, zinegotzien iritzia azaltzeko aukera ere izan da. Beste hainbat zalantzari dagokionez, beti egon naiz prest zurekin egoteko, ez dut arazorik izan zuri laguntzeko eta azaltzeko. Esaterako, zinegotzi sartu zinenean, hainbat egunetan batzartuta izan ginen jarduteko modua zein zen azaltzeko, etab. Beharbada gaur egun neuk ere sumatu dut zurekin berbaldi lasaiaren eta atseginarene falta, akordioaren bat lortu ahal izateko, beste talde politiko batzuekin izan dudana moduan. Hala eta guztiz ere, hainbat alditan batzartu gara, eta azkenean akordioa lortu da zenbaitekin. Sopelako EHBilduri esan behar diot pozik gaudela, zeren eta, egiten zizkiguten eskakizunen barruan, akordioak lortu baitira aurkeztu dituzten hainbat proiektutan. Gure asmoa zen aurrekontuen akordio honetan ahalik eta alderdi gehien sartzea. Oinarrizkoa da gure ustez. Prest gaude Orain taldearekin, Denok Batera Sopelarekin eta Ruiz andrearekin berba egiten jarraitzeko, aurrekontua zerbait bizia delako, hau da, urtearen barruan aldaketak egoten dira, haren gainean egiten da lan, eta abar.

Ondoren, Orain udal talde politikoko Del Vigo jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Gauza bat da asmoak agertzea eta beste gauza bat, guztiz bestelakoa, ekintzak. Hori esanda, hauxe galdetu nahi diot Vio jaunari: Zure taldeak batzar asko egin zituen aurreko legealdian. Enpresaren baten beharra izan zenuten bitartekari lana egin zezaten? Vio jaunak ezetz erantzun du, aurreko legealdian 4 batzar egiten zituztela. Ez zen enpresarik kontratatu. Uste dut lehenengo urtean enpresa bati agindu zitzaiola prozesuaren publizitatea.

Alkate jaunak hartu du hitza, eta Vigo jaunari esan dio hori ez dela eztabaidagai. Sopela Orain talde politikoko ordezkaria naiz, eta uste dut inork ez duela entzun zuen taldearen proposamen zehatzik.

Vigo jaunaren erantzuna: Gurekin berba egiten duzula diozu, baina ez zaude horretarako prest. Alkate jaunak erantzun du hori ez dela egia. Zurekin berba egitera joan nintzen.

Del Vigo jaunaren erantzuna: Aurrekontuen zirriborroa eskatu nizun urrian, eta bidaliko zenutela esan zenidan. Ez zenuten bidali.

Corporación y ciudadanía un estudio serio. En cuanto a la pobreza energética, si no hay ningún problema, el mes que viene irán a Comisión Informativa las Bases Reguladoras, que como conoces, es un instrumento que este equipo de gobierno pasase por las comisiones informativas para que las concejales y concejales conociéseis cuáles son, permitiendo también conocer vuestras opiniones. En cuanto a otra serie de dudas, siempre he estado abierto a estar contigo, no he tenido ningún problema en atenderte y explicarte, por ejemplo, cuando entraste como Concejales estuvimos varios días reunidos para explicarte cómo era el procedimiento a seguir, etc. Quizá en el momento actual yo también he echado de menos una conversación tranquila y agradable contigo para poder llegar a algún acuerdo, como he tenido con otros grupos políticos. Con todos nos hemos reunido varias veces y al final se ha llegado a un acuerdo con algunos. Contestando a Sopelako EHBildu, manifestar nuestra alegría, toda vez que ha sido posible, dentro de las exigencias que se nos hacían, llegar a acuerdos en diferentes proyectos que han presentado, y nuestro ánimo era incluir el mayor número de partidos posible en este acuerdo presupuestario. Para nosotros es básico. Estamos abiertos a seguir hablando con el grupo Orain, Denok Batera Sopela y con la Sra. Ruiz porque el presupuesto es algo vivo, es decir, a lo largo del año hay modificaciones presupuestarias, se trabaja sobre él, etc.

Después toma la palabra el Sr. Del Vigo, del grupo político municipal Orain indicando: Una cosa son las declaraciones de intenciones, y otra, bien distinta, los hechos. Dicho esto, quiero preguntar al Sr. Vío lo siguiente: Tu grupo hizo muchas asambleas en la anterior legislatura, ¿necesitásteis alguna empresa para que intermediara en las mismas?. Contesta el Sr. Vío, que No, que en la anterior legislatura hacían 4 reuniones. No se contrató ninguna empresa. Creo recordar que el primer año el tema de la publicidad del proceso se encargó a una empresa.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para indicarle al Sr. Del Vigo que éste no es el debate. Que representa a un partido político que es Sopela Orain y creo que nadie ha escuchado propuesta concreta de tu grupo.

Contesta el Sr. Del Vigo: Dices que hablas con nosotros y no te dignas a hacerlo. A lo que responde el Sr. Alcalde que no es cierto. Fui a hablar contigo.

Responde el Sr. Del Vigo: Te solicité el borrador de presupuestos en Octubre y me dijiste que lo

Informazio batzordea baino astebete lehenago aurrekontuak "Gestiona"-ren bitartez heldu ziren. Ordu erdiz eztabaidatu ziren, eta bidaliko zenidala esan zenidan. Dei hori ez da izan. Errealitateari buruzko bi bertsio daude. Hona hemen alkate jaunaren erantzuna: Aurrekontuari buruz nahi zenuena helarazteko esan nizun. Ez didazu ezer helarazi. Osoko bilkura honetan ez duzu proiektu zehatzik aurkeztu.

Del Vigo jaunaren erantzuna. Hortxe daude ekintzak. Denborak ezartzen du nire taldearekin duzuen borondatea. Gertatu denak agerian uzten du zein jarrera duen gobernu taldeak oposizioarekin.

Ondoren, Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikoko M^a Teresa Fernández andreak hartu du hitza: Manuela andreak argitu nahi diot ezen, Enplegu eta Ekonomi Sustapen Saileko arduraduna eta gobernu taldeko kidea naizen aldetik, nahikoa adierazi dugula ekintzailetzaren aldeko apustua. Enpresagintzan sartu nahi diren ekintzaile guztiek dute enpleguaren zerbitzu publikoen laguntza Lanbiden eta Behargintzan. Foru Aldundiaren dekretuak daude, Eusko Jaurlaritzaren legeria dago ekintzaileak babesteko, trebatzeko eta laguntzeko. Ez doana nahi ez duelako da; egon badago. Gogorazi behar dizut azken urtean 28 enpresa eta 53 lanpostu sortu direla eskualdean. Ekintzailetzaren ikuspuntutik ondo dabilten enpresak. Enpresa-mintegi bat dago Urdulizen, non negozio ideia duten ekintzaileek 5 bulego dituzten eskuragarri, doan eta enpresak ezarri eta beren kabuz ibiltzea lortu arte beharrezkoa den denboran. Beste kontu bat ere aipatu nahi dut. Azken Informazio Batzordean planteatu nuenez, aurrekontuaren arabera, Ekintzailearen Udal Bulegoa sortzeko asmoa nuela, egon dauden zerbitzuei gehitzeko, Sopelako ekintzaileak ardatz hartuta. Sopelako EHBildu udal talde politikoko Vio jaunak esan duena dela-eta, hauxe adierazi behar dut: Zuen proposamena jaso dut, eta bat nator horrekin ezelako arazo barik, zentzuzko gauzak iruditzen zaizkidalako eta nire taldeak EAJrekin dituen akordioetan ia puntu guztiak daudelako bilduta. Kulturgune berria 5. orrialdean dago proiektu estrategiko gisa. Kultura eraikina ere 5. orrialdean dago. Gainera, coworking-eko partida bat dago aurrekontuan, egokitzapenerako posibilitateak aztertuko dituen; etxebizitza alokatzeko laguntzak ere akordioen 5. orrialdean dago; Urkoren berriztapena ere akordioaren 3. orrialdean dago; haurren jolasen berriztapena ere bai, etab. Bestalde, gogoratu behar dut ere aurreko legealdian EHBilduren mozio bat egon zela, Urdulizko ospitaleko sarbideei buruzkoa, eta PSE alderdiak mozio bat aurkeztu zuela,

ibais a mandar. No lo enviásteis. Una semana antes de la Comisión Informativa llegan los mismos a través de "Gestiona", se debatió durante media hora y me indicaste que me ibas a llamar. Esa llamada no se ha producido. Hay dos versiones de la realidad. Contesta el Sr. Alcalde indicando: Te dije que me trasladases lo que quisieras del presupuesto. No me has trasladado nada. En este Pleno no has presentado ningún proyecto concreto.

Contesta el Sr. Del Vigo. Los hechos hablan por sí mismos. La voluntad para con mi grupo, viene marcada con los tiempos. Lo que ha pasado escenifica cuál es la actitud del equipo de gobierno con respecto a la oposición.

A continuación toma la palabra D^a M^a Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela indicando: Quería aclarar a D^a Manuela que, como responsable del área de Empleo y Promoción Económica y miembro del equipo de gobierno, ya hemos manifestado suficientemente la apuesta por el emprendimiento. Todos los emprendedores que quieran iniciar su andadura tienen soporte de los servicios públicos de empleo en Lanbide y Behargintza. Hay Decretos de la Diputación Foral, hay legislación del Gobierno Vasco que les ampara, forma y ayuda en la andadura. El que no va es porque no quiere, porque existir, existe. Recordar que en el último año se han creado en la comarca 28 empresas y 53 puestos de trabajo. Empresas que están funcionando desde el punto de vista del emprendimiento. Hay un vivero de empresas en Urduliz, donde tienen 5 despachos a disposición de los emprendedores que tengan una idea de negocio, de forma gratuita y durante el tiempo que haga falta hasta que se establezcan y puedan andar por sí mismas. También quiero decir que en la última Comisión Informativa planteé que en función de cómo fuera el presupuesto, tenía la intención de crear la Oficina Municipal del Emprendedor, para sumar a los servicios de los que ya disponen, más dedicados a los emprendedores de Sopela. Con respecto a la intervención del Sr. Vio, del grupo político municipal Sopelako EHBildu indicar: He recibido vuestra propuesta y la he suscrito sin ningún problema porque me parecen cosas razonables y porque en los acuerdos de mi grupo con el PNV se recogen absolutamente casi todos los puntos. La Kulturgune berria está en la página 5 como proyectos estratégicos, El edificio Cultural también está en la página 5. Además en el presupuesto hay una partida de coworking que se dedicará al estudio de las posibilidades de adecuación; las ayudas para alquiler de vivienda también está en la página 5 de los acuerdos; la renovación de Urko también

talde guztiek onetsia izan zena. Mozio horretan, bidezko irtenbidea bilatzea eskatzen zen, neurrizkoa, eta Ospitalearen instalazioarekin zerikusia duten erakunde guztiek parte hartuta. Auzokideen partaidetzari dagokionez, gobernu gardenari buruzko atal orokorrean, 5. orrialdeko 4a) atalean hain zuzen ere gobernu taldeak gai horiek legealdian lantzeko konpromisoa agertzen zen. Horregatik guztiagatik, bat nator inolako problema barik aurkezturiko akordioarekin.

Ondoren, Manuela Ruiz andreak (atxiki gabeko zinegotzia) hartu du hitza, hauxe adierazteko: Enpresa bitartekarien kontra nago erabat, eta uste dut herritarrekin hitz egiten behar dela, begietara begiratu eta haien iritziak entzun. Zein behar dituzten jakin, zein arazo dituzten, etab.

Ondoren, Sopelako EHBildu udal talde politikoko Guillermo Vio jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Abstentzioaren bidez, aurrekontuak onestea ahalbidetuko dugu, baina aurkeztu dugun akordioan oso garbi gelditzen da soilik puntu honi zegokiola. EHBilduk gobernu taldearekin aurrez ezarritako akordiorik batere izan barik jardungo du. Fernandez andreak adierazi duenari dagokionez, bai, noski, baina lehenago esana dugunez, zenbait ataletan beste epe batzuetan eta jarduteko beste modu batzuetan proposatzen dugu dirua. 2016an idatzitako paper batean, egia da gauza asko daudela bilduta, baina ez gara eztabaidan sartuko, ez delako unea ez eguna horrelakoak eztabaidatzeko. Gobernuaren egitarauan Kulturgunea ageri da, jakina. Baina proposamenak egin genituen: Kulturgunearen oinarria bulegoak izango diren zenbat metro koadro, zelan banatuko den, etab. Zenbait kasutan, dirua da, eta beste batzuetan, laneko metodoak. Prozesu parte-hartzailea izan behar da, non udalerriko kultur eta kirol erakundeei eta instalazioa erabil dezaketen hainbat taldeko koadrilari parte hartzeko aukera emango zaien. Gauza bera diogu zentroaren berriztapenaren inguruan. Ez dugu esaten soilik zenbat eskailera egon behar diren, baizik eta guneak zelan erabiliko diren eta hori nork erabaki duen ere. Alokairurako diru-laguntzei dagokienez, egia da paperean jasota dagoela, baina guk diogu araudia martxoaren 31rako egon dadila prest. Hori gure akordioan dago, eta horixe sinatu dugu. Haurren jolas-eremuaren berriztapenari dagokionez, egia da bazegoela eta onetsita

está en la página 3 del acuerdo; también la renovación de los juegos infantiles, etc. Recordar también que en la anterior legislatura hubo una moción de EHBildu relativa a los accesos del hospital de Urduliz y el PSE presentó una moción que fue aprobada en el Pleno por todos los grupos en la que se recomendaba buscar una solución justa, proporcionada y que se implicaran todas las instituciones que tienen que ver con la instalación del Hospital. En cuanto a la participación vecinal, en el apartado genérico de gobierno transparente, página 5, apartado 4a), se recoge el compromiso del equipo de gobierno de trabajar a lo largo de la legislatura estos temas. Por todo ello he suscrito, sin ningún problema, el acuerdo presentado.

Después toma la palabra D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita) indicando: Estoy totalmente en contra de las empresas intermediarias y considero que hay que hablar con la ciudadanía, mirándole a los ojos y escuchando sus opiniones. Conocer qué necesidades tiene, qué problemas tiene, etc.

A continuación toma la palabra D Guillermo Vío, del grupo político municipal Sopelako EHBildu indicando: Nosotros, por medio de la abstención vamos a posibilitar la aprobación de estos presupuestos pero en el acuerdo que presentamos quedaba muy claro que se refería únicamente a este punto. EHBildu actuará sin ningún acuerdo prefijado con el equipo de gobierno. Respecto a lo comentado por la Sra. Fernández, claro que sí, pero como he dicho con anterioridad, que en algunos apartados proponemos dinero en otros plazos y en otros modos de actuación. En un papel escrito en 2016 es cierto que en muchas cosas se recogen, pero sin intentar entrar en un debate porque no es el momento ni el día para debatir esta serie de cosas. Claro que en el programa de gobierno viene el Centro Cultural. Lo que nosotros apuntamos es que ese Centro Cultural se basarán en sus dependencias, sus metros cuadrados, cómo se reparte, etc. En algunos casos es dinero y en otros métodos de trabajo, en un proceso participativo en el que se invitará a todas las entidades culturales deportivas del municipio así como a diversas cuadrillas de jóvenes que lo puedan utilizar. Exactamente decimos lo mismo de la renovación del centro. No únicamente hablamos de que haya más o menos escaleras, sino de la utilización de esos espacios y quién va a decidir eso. Respecto a las ayudas al alquiler, es cierto que está en papel pero nosotros decimos que la normativa esté lista para el 31 de marzo. Eso está en nuestro acuerdo y eso lo hemos firmado. Con respecto a la renovación de la zona de juegos

zegoela 2015etik. Baina guk zera diogu: berehala egin dadila eta 2017an eguneratu dadila, ez dadila gerakina izan orain ere. Zabor-bilketa dela-eta, txiparekin itxitako edukiontzi bat ezartzea proposatzen dugu, eginda zegoen azterlan bat oinarri hartuta hain zuzen ere. Egia da trafikoaren hobekuntza eginda zegoela eta mozio bat onetsi zela, baina gogorarazi nahi dut guztiok sinatu dugun horretan udalerrri honetako auzokideen elkarte batek (SUSAN) 2016. urteko martxoan aurkezturiko mozioa aipatzen dela. Bost gai zeuden, eta eztabaida hartan 2 gai ezin izan ziren bozkatu, alkatearen eskumenekoak zirelako. Hain zuzen ere gai horietako bat sustatzeko partida bat aipatzen dugu. Kontua ez da horrenbeste diru-kopurua, baizik eta epeak, laneko metodoa eta dirua jartzea. Hori zehaztu dugu, eta pozik gaude, baina zehaztea lortu dugu eta, horrexegatik, abstenitu egingo gara.

infantiles, es cierto que estaba y también que estaba aprobado desde el 2015. Lo que nosotros decimos es que se haga ya y se actualice en el 2017, que no siga de remanente. Respecto a la recogida de basuras, nosotros proponemos la implantación de contenedor cerrado con chip en base a un estudio que estaba hecho. La mejora del tráfico si es cierto que estaba hecho y que se aprobó una moción, pero quiero recordar que lo que hemos firmado todos se cita una moción que fue presentada en marzo de 2016 por una asociación de vecinos de este municipio (SUSAN), que había 5 puntos y que en aquel debate no se pudieron votar 2 puntos porque eran potestades de Alcaldía, y nosotros hacemos referencia precisamente a una partida para fomentar uno de esos puntos. Por lo tanto no es tanto la cantidad de dinero, es que ponemos plazos, métodos de trabajo y ponemos dinero. Hemos concretado ese hecho y estamos satisfechos, pero lo hemos llegado a concretar y por eso nos abstenemos.

Alkate jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Eskerrik asko guztioi ekarpenengatik. Aurrekontuen gaineko bi zuzenketa daude. Bata Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vasco, Sopelako EHBildu eta Sopelako Euskal Sozialistak taldeek aurkeztua, eta bestea, Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vasco eta Sopelako Euskal Sozialistak udal taldeek aurkeztua.

Toma la palabra el Sr. Alcalde indicando: Muchas gracias a todos por las aportaciones. Hay dos enmiendas a los presupuestos. Una presentada por los grupos políticos municipales Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vasco, Sopelako EHBildu y Socialistas Vasco de Sopela, y la otra, la presentada por los grupos políticos municipales Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vasco y Socialistas Vasco de Sopela.

Hiru talde politiko hauek aurkezturiko zuzenketa azaldu du alkate jaunak: Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vasco, Sopelako EHBildu eta Sopelako Euskal Sozialistak. Honelaxe dio hitzez hitz:

Por parte del Sr. Alcalde se explica la enmienda presentada por los tres grupos políticos siguientes: Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vasco, Sopelako EHBildu y Socialistas Vasco de Sopela, que es del siguiente tenor literal:

**EUSKO ABERTZALEAK-NACIONALISTAS VASCOS, EHBILDU ETA SOPELAKO EUSKAL SOZIALISTAK TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTURIKO ZATIZKO ZUZENKETA, 2017. URTEKO AURREKONTUEI DAGOKIENA/
ENMIENDA PARCIAL PRESENTADA CONJUNTAMENTE POR LOS GRUPOS MUNICIPALES EUSKO ABERTZALEAK-NACIONALISTAS VASCOS, EHBILDU Y SOCIALISTAS VASCOS DE SOPELA PARA LOS PRESUPUESTOS DEL AÑO 2017**

2017ko aurrekontuen proiektuari aurkezturiko zuzenketa, eta honako hauek biltzen ditu: /
Se enmienda el proyecto de presupuestos del año 2017 icluyendo las siguientes modificaciones:

PARTIDA	ALTAS/ALTAK	IMPORTE/ZENB
02 330 22712	PROCESO PARTICIPATIVO PARA CENTRO CULTURAL / KULTURGUNERAKO PARTAIDETZA PROZESUA	25.000,00 €
07 1521 48000	AYUDAS ALQUILER DE VIVIENDA / ETXEBIZITZA ALOKATZEKO LAGUNTZAK	40.000,00 €
07 1521 22707	ESTUDIO VIVIENDAS VACIAS / HUTSIK DAUDEN ETXEBIZITZEI	15.000,00 €

	BURUZKO AZTERLANA	
02 323 48100	CONVENIO AMPA ZIPIRIÑE / ZIPIRIÑEKO IGE-KIN SINATURIKO HITZARMENA	1.000,00 €
02 335 22616	NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA / HIZKUNTZA NORMALIZAZIOA	25.000,00 €
07 341 62202	ADECUACIÓN ANEXOS URKO / URKOKO ERANSKINAK EGOKITZEA	30.000,00 €
07 1531 22707	PROCESO PARTICIPATIVO MEJORA TRÁFICO / TRAFIKOA HOBETZEKO PARTAIDETZA PROZESUA	20.000,00 €
01 912 50000	PROCESOS PARTICIPATIVOS / PARTAIDETZA PROZESUAK	100.000,00 €
		256.000,00 €

PARTIDA	BAJAS/BAJAK	IMPORTE/ZENB
02 335 22612	EUSKERA ATSEGINEZ	10.000,00 €
02 330 48102	CONVENIO AITXU / AITXU HITZARMENA	5.000,00 €
04 341 48000	SUBVENCIONES A DEPORTISTAS DE ELITE / ELITEKO KIROLARIENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK	30.000,00 €
		45.000,00 €

211.000,00 €-ko diru-kopurua ordaintzeko beharrezko finantzazioa sarrerren aurrekontuaren superabitarten kargura izango da /

Siendo la financiación necesaria para la totalidad del importe de 211.000,00 € con cargo al superávit del presupuesto de ingresos.

Ondoren, Denok Batera Sopela udal talde politikoko Jon Andoni Gerediaga jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Bakarrik esan nahi diet hemen dauden herritarrei ezen, Bilduk aurkezturiko eta zuzenketan bildutako proposamenetako batzuetan, denbora falta izan zaigula behar bezala aztertzeke. Horietako askok, ziurrenik, proposamen interesgarriak eta positiboak biltzen dituzte, baina askotan herritarren partaidetza aipatzen da. Bakarrik gogorarazi nahi dut 2016rako aurrekontuen akordioko 2. puntuan herritarrek parte hartzeko ataria aipatzen dela, bi espezifikazio zehatz dituena. Bata oso interesgarria izango da eskabideak edo kontsultak aurkeztu dituztenentzat, hau da, atari horrek herritarren eskabideei edo kontsultei erantzuteko epeak ahalbidetzea, eta eskabidearen edo kontsultaren gestioaren trazabilitatea argitaratuko da fase guztietan, hots, laburbilduz, espedientea zein mahaitan dagoen jakingo da une konkretu batean, edo zeinek duen espediente eta zeinek

A continuación toma la palabra D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela indicando: Solamente comentar a la ciudadanía presente, que en las propuestas presentadas por Bildu y recogidas en la enmienda, que varias de ellas nos ha faltado tiempo para analizarlas debidamente, muchas de ellas seguramente incorporan propuestas interesantes y positivas, pero en muchas de ellas se hace mención a la participación ciudadana. Sólomente quería recordar que el punto 2 del acuerdo presupuestario para el 2016 que hablaba de un portal de participación ciudadana con dos especificaciones concretas, una que interesará a mucha gente que ha presentado solicitudes o consultas era que ese portal permitiera establecer plazos máximos para que se respondiera a las solicitudes o consultas de la ciudadanía, publicando la trazabilidad de la gestión de la solicitud o consulta en cada una de sus fases, es decir, en resumen, conocer en qué mesa está el

jakinarazi behar duen, baita erantzuna emateko aurreikusten den epea ere. Bestea, interesgarria hau ere: berebiziko garrantzia duten gaietan atarian modu ordenatuan eta zenbakarrian kontsultatu ahal izatea, hala nola eremu bat zati batez oinezkoen gune bihurtzearen inguruko arazoa, Urdulizeko ospitaleko sarbideak, Kulturgune berria, etab. Hala, pertsonak identifikatuko dira, gehiegizko partaidetzarik izan ez dadin, edo Sopelan erroldatuta daudenak edo ez daudenak diskriminatzea, etab. Are gehiago, abiarazitako tresna horrek balio izango luke enpresa bitartekariei buruz lehen aipatu dena saihesteko, hots, udalak tresna bat izango luke horiek prozesu guztiak kudeatu ahal izateko. 2016rako 2015eko akordioan zegoen bilduta hori.

Ondoren, Sopelako EHBildu udal talde politikoko Guillermo Vío jaunak hartu du hitza, hau adierazteko: Dena esanda dago nolabait. 13 puntuak hortxe daude, eta egia da asko bilduta zeudela, baina ez zegoen praktikan jartzeko konpromisorik edo eperik. Guk epea eta jardunbidea jarri ditugu. Zipiriñeko IGeri dagokionez, 2 urteko ikasleen pertsonala mantentzen ari da, eta horrexegatik ageri da diru-kopuru hori. IGeri Hezkuntzako Informazio Batzorde baterako deialdia egin dakiola nahi dugu, azalpenak eman diezazkiguten, erraza baita 14.000, 18.000, 15.000 € jartzea eta txapa ipintzea, baina hori ez da garrantzitsua.

Hiru talde politiko hauek batera aurkezturiko zuzenketaren bozketa egin da: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos, Sopelako EHBildu eta Sopelako Euskal Sozialistak. Hauxe izan da emaitza:

Zuzenketaren aldeko botoak:- Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Gontzal Hermosilla, Leire Basauri, Felix Gabarain, Naiara Ibarzabal, Emilio Ramos, Belen Urbieta eta Francisco Javier Intxaurza jaun-andreak; Sopelako EHBildu udal talde politikoko Guillermo Vío, Iratxe Moreno, Ander Moreno, Ione Aurrekoetxea, Juan M^a Sánchez eta Miguel Tapia jaun-andreak; Manuela Ruiz and. (atxiki gabeko zinegotzia); Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikoko María Teresa Fernández andrea eta Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jauna.

Abstentzioak: Jon Andoni Gerediaga jn., Denok Batera Sopela udal talde politikokoa.

Osoko bilkurak, gehiengoz, hauxe erabaki du:

expediente en un momento determinado o quién es la persona que dispone del expediente y tiene que informarlo y un plazo previsible para su contestación. La otra también interesante era que los asuntos de especial importancia, como por ejemplo la problemática de una semipeatonalización, de los accesos al hospital de Urduliz, el Kulturgune berria, etc se pudieran consultar a través de ese portal de una manera ordenada, cuantificable, identificando a las personas para evitar participaciones masivas, discriminar los empadronados o no en Sopela, etc. Incluso esa herramienta puesta en marcha serviría para evitar lo que se ha mencionado anteriormente de empresas intermediarias, es decir, el Ayuntamiento dispondría de una herramienta para gestionar todos esos procesos. Eso estaba en el acuerdo de 2015 para 2016.

Después toma la palabra D Guillermo Vío del grupo político municipal Sopelako EHBildu indicando: En cierta manera ya está todo dicho. Los 13 puntos están ahí y es cierto que muchos estaban recogidos pero no había compromisos ni plazos para llevarlos a la práctica. Nosotros hemos puesto plazo y procedimiento. En cuanto al AMPA de Zipiriñe está manteniendo al personal de alumnos de 2 años y ahí va la cantidad de dinero. Queremos que se convoque a la AMPA a una comisión informativa de Educación y nos lo cuenten, porque es fácil poner 14.000, 18.000, 15.000 € y ponerlos la chapa pero eso no es lo importante.

Se procede a la votación de la enmienda conjunta presentada por los tres grupos políticos siguientes: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos, Sopelako EHBildu y Socialistas Vascos de Sopela, que arroja el siguiente resultado:

Votos a favor de la enmienda:- D Gontzal Hermosilla, D^a Leire Basauri, D Felix Gabarain, D^a Naiara Ibarzabal, D Emilio Ramos, D^a Belen Urbieta y D Francisco Javier Intxaurza, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos; D Guillermo Vío, D^a Iratxe Moreno, D Ander Moreno, D^a Ione Aurrekoetxea, D Juan M^a Sánchez y D Miguel Tapia del grupo político municipal Sopelako EHBildu; D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita); D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela y D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain.

Abstenciones: D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela.

El Pleno, por mayoría, acuerda:

Hiru talde politiko hauek aurkezturiko zuzenketa onestea: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos, Sopelako EHBildu eta Sopelako Euskal Sozialistak.

Aprobar la enmienda presentada por los tres grupos políticos siguientes: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos, Sopelako EHBildu y Socialistas Vascos de Sopela.

Alkate jaunak hitza hartu du, hauxe adierazteko: beste zuzenketa bat aurkeztu da, Alderdi Sozialistak eskatua. Azalpenak emango ditu Sopelako Euskal Sozialistak udal taldeko María Teresa Fernández andreak.

Toma la palabra el Sr. Alcalde indicando que se ha presentado una segunda enmienda, solicitada por el Partido Socialista y que pasa a explicar D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela.

Ondoren, Sopelako Euskal Sozialistak udal taldeko María Teresa Fernández andreak hartu du hitza, zuzenketa irakurtzeko. Hauxe dio hitzez hitz:

A continuación toma la palabra D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela, para hacer lectura de la misma, siendo del siguiente tenor literal:

**EUSKO ABERTZALEAK-NACIONALISTAS VASCOS ETA SOPELAKO EUSKAL SOZIALISTAK
TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTURIKO ZATIZKO ZUZENKETA, 2017. URTEKO AURREKONTUEI
DAGOKIENA/
ENMIENDA PARCIAL PRESENTADA CONJUNTAMENTE POR LOS GRUPOS MUNICIPALES EUSKO
ABERTZALEAK-NACIONALISTAS VASCOS Y SOCIALISTAS VASCOS DE SOPELA PARA LOS
PRESUPUESTOS DEL AÑO 2017**

2017ko aurrekontuen proiektuari aurkezturiko zuzenketa, eta honako hauek biltzen ditu: Se enmienda el proyecto de presupuestos del año 2017 incluyendo las siguientes modificaciones:

PARTIDA	ALTAS/ALTAK	IMPORTE/ZENB
11 241 48100	EKINTZAILEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES A EMPRENDEDORES	15.251,65 €
		15.251,65 €

15.251,65 €-ko diru-kopurua ordaintzeko beharrezko finantzazioa sarreren aurrekontuaren superabitarten kargura izango da / Siendo la financiación necesaria para la totalidad del importe de 15.251,65 € con cargo al superávit del presupuesto de ingresos.

BI talde hauek elkarrekin aurkezturiko bigarren zuzenketaren bozketa egin da: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos eta Sopelako Euskal Sozialistak. Hauxe izan da emaitza:

Se procede a la votación de la segunda enmienda conjunta presentada por los presentada por los grupos políticos siguientes: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos y Socialistas Vascos de Sopela, que arroja el siguiente resultado:

Zuzenketaren aldeko botoak:- Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Gontzal Hermosilla, Leire Basauri, Felix Gabarain, Naiara Ibarzabal, Emilio Ramos, Belen Urbieta eta Francisco Javier Intxaurza jaun-andreak eta Sopelako Euskal Sozialistak udal taldeko María Teresa Fernández andrea.

Votos a favor de la enmienda:- D Gontzal Hermosilla, D^a Leire Basauri, D Felix Gabarain, D^a Naiara Ibarzabal, D Emilio Ramos, D^a Belen Urbieta y D Francisco Javier Intxaurza, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela.

Abstentzioak: Sopelako EHBildu udal taldeko Guillermo Vío, Iratxe Moreno, Ander Moreno, Ione Aurrekoetxea, Juan M^a Sánchez eta Miguel Tapia; Denok Batera Sopela udal talde

Abstenciones: D Guillermo Vío, D^a Iratxe Moreno, D Ander Moreno, D^a Ione Aurrekoetxea, D Juan M^a Sánchez y D Miguel Tapia del grupo político municipal Sopelako

politikoko Jon Andoni Gerediaga jaunak; Manuela Ruiz and. (atxiki gabeko zinegotzia) eta Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jauna.

EHBildu; D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela; D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita) y de D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain.

Osoko bilkurak, gehiengoz, hauxe erabaki du:

El Pleno, por mayoría, acuerda:

Bi talde politiko hauek aurkezturiko bigarren zuzenketa onestea: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos eta Sopelako Euskal Sozialistak.

Aprobar la segunda enmienda presentada por los dos grupos políticos siguientes: Eusko Abertzaleak - Nacionalistas Vascos y Socialistas Vascos de Sopela.

Alkate jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Ondoren, aurrekontuaren proposamenaren bozketa egingo da, aurkezturiko bi zuzenketa barne dituen.

Toma la palabra el Sr. Alcalde indicando que a continuación se deberá votar la propuesta de presupuesto que incluirá las dos enmiendas presentadas.

Bozketa eginda, hauxe izan da emaitza:

Sometido a votación, arroja el siguiente resultado:

Aldeko botoak: Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos udal talde politikoko Gontzal Herмосilla, Leire Basauri, Felix Gabarain, Naiara Ibarzabal, Emilio Ramos, Belen Urbieto eta Francisco Javier Intxaurza jaun-andreak eta Sopelako Euskal Sozialistak udal taldeko María Teresa Fernández andrea.

Votos a favor:- D Gontzal Herмосilla, D^a Leire Basauri, D Felix Gabarain, D^a Naiara Ibarzabal, D Emilio Ramos, D^a Belen Urbieto y D Francisco Javier Intxaurza, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela.

Kontrako botoak: Denok Batera Sopela udal talde politikoko Jon Andoni Gerediaga jauna; Manuela Ruiz and. (atxiki gabeko zinegotzia) eta Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jauna.

Votos en contra: D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela; D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita) y de D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain.

Abstentzioak: Guillermo Vío, Iratxe Moreno, Ander Moreno, Ione Aurrekoetxea, Juan M^a Sánchez eta Miguel Tapia jaun-andreak, Sopelako EHBildu udal talde politikokoak.

Abstenciones: D Guillermo Vío, D^a Iratxe Moreno, D Ander Moreno, D^a Ione Aurrekoetxea, D Juan M^a Sánchez y D Miguel Tapia del grupo político municipal Sopelako EHBildu.

Osoko bilkurak, gehiengoz, hauxe erabaki du:

El Pleno, por mayoría, acuerda:

Lehena: Hasiera batean onestea 2017ko aurrekontu orokorra, erakundearen beraren aurrekontuarekin eta Udal Euskaltegia Erakunde Autonomiadunaren aurrekontuarekin osatua. Hauexek dira ataletan banatuta:

Primero: Aprobar, inicialmente el presupuesto general del año 2017, integrado por el presupuesto de la Propia Entidad y el presupuesto del Organismo Autónomo Euskaltegi Municipal, los cuales resumidos por capítulos son los siguientes:

		SARRERAK/INGRESOS		
KAP CAP.		UDALA		BATERATUTA
		AYUNTAMIENTO	EUSKALTEGI	CONSOLIDADO
I	IMPUESTOS DIRECTOS ZERGA ZUZENAK	2.860.945,85	0,00	2.860.945,85
II	IMPUESTOS INDIRECTOS ZERGA EZ ZUZENAK	450.000,00	0,00	450.000,00
III	TASAS Y OTROS INGRESOS TASAK ETA HAINBAT DIR SARERA	1.810.661,50	136.650,53	1.907.312,03
IV	TRANSFERENCIAS CORRIENTES TRANSFERENTZI ARRUNTAK	8.253.186,00	304.905,04	8.438.307,00
V	INGRESOS PATRIMONIALES PATRIMONIO SARRERAK	109.203,32	0,00	109.203,32
	OPERACIONES.CTES	13.483.996,67	441.555,57	13.765.768,20
	ERAGINAK ARRUNTAK			
VI	ENAJENACIONES INVERSIONES REALES INBERTSIO ERREALEN SALMENTA	0,00	0,00	0,00
VII	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL KAPITAL TRANSFERENTZIAK	30,00	0,00	30,00
VIII	ACTIVOS FINANCIEROS FINANTZA AKTIBOAK	50.000,00	6.500,00	56.500,00
IX	PASIVOS FINANCIEROS FINANTZA PASIBOAK	0,00	0,00	0,00
	OPERACIONES CAPITAL	50.030,00	6.500,00	56.530,00
	KAPITAL ERAGIKETAK			
	TOTAL/GUZTIRA	13.534.026,67	448.055,57	13.822.298,20
		GASTUAK/GASTOS		
KAP CAP.		UDALA		BATERATUTA
		AYUNTAMIENTO	EUSKALTEGI	CONSOLIDADO
I	GASTOS DE PERSONAL PERTSONAL GASTUAK	5.329.565,37	402.010,75	5.731.576,12
II	GASTOS CORRIENTES GASTU ARRUNTAK	5.694.957,63	39.544,82	5.694.502,45
III	GASTOS FINANCIEROS FINANTZA GASTUAK	0,00	0,00	0,00
IV	TRANSFERENCIAS CORRIENTES TRANSFERENTZI ARRUNTAK	1.437.389,64	0,00	1.317.605,60
V	CREDITO GLOBAL Y OTROS IMPREVISTOS KREDITU GLOBALA ETA BESTE USTEKABEAK	100.000,00	0,00	100.000,00
	OPERACIONES.CTES	12.561.912,64	441.555,57	12.843.684,17
	ERAGINAK ARRUNTAK			
VI	INVERSIONES INBERTSIOAK	906.862,38	0,00	906.862,38
VII	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL KAPITAL TRANSFERENTZIAK	0,00	0,00	0,00
VIII	ACTIVOS FINANCIEROS FINANTZA AKTIBOAK	50.000,00	6.500,00	56.500,00
IX	PASIVOS FINANCIEROS FINANTZA PASIBOAK	0,00	0,00	0,00
	OPERACIONES CAPITAL	956.862,38	6.500,00	963.362,38
	KAPITAL ERAGIKETAK			
	TOTAL/GUZTIRA	13.518.775,02	448.055,57	13.807.046,55

Bigarrena: Aurrekontua 15 egunez jende-aurrean jartzea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Iragarki-taulan, eta epe horretan, aurrekontua aztertu eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dizkiete interesa dutenek osoko bilkurari.

Hirugarrena: Aurrekontua behin betiko onetsitzat joko da epe horretan erreklamaziorik aurkeztu ezean; izan ere, bestela, osoko bilkurak hilabeteko epea izango du erreklamazioak ebazteko.

Laugarrena: Behin betiko onetsitako aurrekontu orokorra Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, hura osatzen duten aurrekontu bakoitza ataletan laburbilduta.

Segundo: Exponer al público el Presupuesto en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón de Anuncios, por plazo de 15 días, durante los cuales los interesados podrán examinarlo y presentar reclamaciones ante el Pleno.

Tercero: Significar que dicho presupuesto se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se hubieren presentado reclamaciones, ya que en caso contrario, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.

Cuarto: Expresar que el Presupuesto General definitivamente aprobado, será insertado, resumido por Capítulos de cada uno de los Presupuestos que lo integran, en el Boletín Oficial de Bizkaia.

ARGIBIDE, SUSTAPEN ETA KONTROL ATALA

5.- PRESAZKO MOZIOAK, HALAKORIK BADA:- Une honetantxe, alkate jaunak galdetu du ea talde politikoren batek deialdiarekin batera doan gai-zerrendan ez dagoen eta galde-eskeen txandan sartu ezin den gairen bat aztertu nahi duen, premiazkoa delako, eta EZETZ erantzun dute bertaraturatukoek.

6.- HONAKO GAI HONEN BERRI EMATEA: DEIALDI HONETAKO ERANSKINEAN AGERTZEN DIREN ALKATETZA DEKRETUAK:- Idazkaritzak Alkatezta Dekretuen zerrendaren berri eman eta horiek irakurri ditu. Zerrenda hori osoko bilkuraren deialdiaren I. eranskin gisa entregatu zen eta honakoa zioen:

.- BERRI EMANA:- 2016KO ABENDUAREN 20KO 2016/1811 ALKATETZA DEKRETUA. GAIA:- ALKATETZAREN ESKUORDETZEA

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:- jakinaren gainean geratu da.

7.- ERREGU, GALDERAK ETA MOZIO EZ ERABAKIGARRIAK:-

Mozio ez erabakigarriak

María Teresa Fernández andreak, Sopelako Euskal Sozialistak udal taldekoak, mozio ez erabakigarria irakurri du. Hauxe dio hitzez hitz:

SOPELAKO UDALEKO TALDE SOZIALISTAK

PARTE DE INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

5.- MOCIONES DE URGENCIA, SI LAS HUBIERA:- En este momento, se pregunta por el Sr. Alcalde si algún grupo político desea someter a la consideración del Pleno por razones de urgencia, algún asunto no comprendido en el Orden del Día que acompañaba a la Convocatoria y que no tenga cabida en el punto de Ruegos y Preguntas, a lo que se responde por parte de los/as asistentes que NO.

6.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA RELACIONADOS EN EL ANEXO DE ESTA CONVOCATORIA:- Por parte de la Secretaria se da cuenta y lectura a la relación de Decretos de Alcaldía y que fue entregada como Anexo I de la Convocatoria Plenaria siendo el mismo el siguiente:

.- DACION DE CUENTA DECRETO DE ALCALDÍA NUMERO 1811/2016, DE 20 DE DICIEMBRE, RELATIVO A DELEGACIÓN ALCALDÍA.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:- Darse por enterado.

7.- RUEGOS, PREGUNTAS Y MOCIONES NO RESOLUTIVAS:-

Mociones no resolutivas

Por parte de D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela, se procede a la lectura de la moción no resolutive, que es del siguiente tenor literal:

MOCIÓN QUE PRESENTA EL GRUPO

AURKEZTURIKO MOZIOA. SUPERABITAREN BERRINBERTSIOARI BURUZKOA

Tokiko Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduan ezarritakoarekin bat etorriz, Sopelako Udaleko udal talde sozialistak osoko bilkuraren irizpenpean jartzen du honako hau:

MOZIOA

Aurrekontuen Egonkortasunari eta Finantzen Iraunkortasunari buruzko Lege Organikoak (AEFILO) nahitaez bete beharreko hiru zerga-arau biltzen ditu: Aurrekontuen egonkortasuna, zor publikoa eta gasturako araua.-

AEFILOren 11.4. artikulua dioenez, **“tokiko korporazioek aurrekontuen orekari edo superabitari eutsi behar diote”**. Superabitaren jomugari buruzko 32. artikulua, berriz, hauxe dakar: **“superabita zorpetze-maila gutxitzeko erabiliko da.”**

Merkataritza zorrari buruzko 9/2013 Legeak legea aldatu zuen udalek zenbait beharkizun betetzeko modua izan dezaten, superabitak finantzen aldetik iraunkorrak diren inbertsioetarako, eta inbertsioei buruzko definizio hori otsailaren 21eko 2/2004 Dekretu Legearen 16. XGan dago bildua. Salbuespen horiek ez zituzten bete, inola ere, udalen eskariak, zeren eta oso handiak baitziren neurria baliatu ahal izateko baldintzak: Aurrekontuetan superabita eta diruzaintzako gerakina izatea hornitzaileei ordaindu beharreko zorrak baino lehen ordainduta, berankortasunari buruzko legea betetzeko, eta soberakina zorra amortizatzeke erabiltzea.

Urte hauetan, paradoxa ekarri du berekin egoera honek: udalak dira superabita duten administrazio bakarrak, saneatuta daude eta helburuak betetzen dituzte, baina ezin dute aurrezpen hori inbertitu.

Une honetan, ezarritako helburuak ondoen betetzen dituen administrazioa da tokiko administrazioa. Tokiko zorra 2020rako ezarritako %3ko helburura iritsi dira dagoeneko aurren, lau urteko aurrerapenaz; tokiko erakundeek superabitak BPGaren puntu erdia ekartzen dio Espainia osoari. Gainera, gehieneko gastua betetzen du eta epean barruan ordaintzen die hornitzaileei.

Horregatik, gobernuak ezinbestean bete behar ditu udalen eskariak, eta FEMPEk Tokiko

SOCIALISTA DEL AYUNTAMIENTO DE SOPELA SOBRE LA REINVERSIÓN DEL SUPERAVIT.

De acuerdo con lo previsto en el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, el grupo municipal Socialista del Ayuntamiento de Sopela somete a la consideración del Pleno la siguiente

MOCION

La Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera (LOEPSF) recoge las tres reglas fiscales de obligado cumplimiento: estabilidad presupuestaria, deuda pública y regla de gasto.

El Artículo 11.4 de la LOPESF señala que **“las Corporaciones Locales deberán mantener una posición de equilibrio o superávit presupuestario”**, mientras que el art 32, referido al destino del superávit, señala que **“éste se destinará reducir el nivel de endeudamiento.”**

La Ley 9/2013 de deuda comercial, modificó la ley para permitir a los Ayuntamientos que cumplieren una serie de requisitos, destinar el superávit a inversiones financieramente sostenibles, una definición de inversiones que recogió el Decreto Ley 2/2004, de 21 de Febrero en su DA 16. Estas excepciones en ningún caso dieron satisfacción a las demandas municipales puesto que las condiciones para poder acogerse a la medida eran importantes: haber registrado superávit presupuestario y remanente de tesorería, que hubiesen pagado antes las deudas pendientes con proveedores para cumplir con la ley de morosidad y destinar el sobrante a amortizar deuda.

A lo largo de estos años esta situación ha traído consigo una paradoja: los ayuntamientos son la única administración en superávit, están saneados y cumplen sus objetivos pero no pueden invertir ese ahorro.

En estos momentos la administración local se ha convertido en la administración más cumplidora con los objetivos marcados: la deuda local ya ha llegado este año a los objetivos del 3% fijados para 2020, con cuatro años de adelanto; el superávit de las Entidades Locales aporta al cómputo total de España medio punto del PIB y también cumple con el techo de gasto y paga en plazo a sus proveedores.

Por ello, es ineludible que el Gobierno atienda las demandas del conjunto de los

Administrazioaren Batzorde Nazionalaren (CNAL) batzarrean, aurreko hileko 30ean, planteatu den moduan, superabita erabili ahal izatea, aurten 4.500 milioi eurokoa.

Garaia da gobernuak udalen aldarrikapenak entzun eta bideratu ditzan. Izan ere, bidezko eskariak dira, zentzuzkoak eta beharrezkoak herritarren interesak beste edozeinen aurretik jartzen jarraitzeko eta Ongizate Estatuaren inbertsioak, garapena eta indarra gauzatzen jarraitu ahal izateko.

Tokiko gobernuak dira herritarrengandik hurbilen dauden administrazioa, eta krisialdi garai hauetan are gehiago, gobernuak ez du trabarik jarri behar kalitatezko zerbitzu publikoak emateko udalen betetzen duten lanean.

Horregatik guztiagatik, Sopelako Udaleko Udal Talde Sozialistak honako MOZIO hau aurkeztu du, udalak aztertu eta onar dezan, eta honako hauek eska diezazkion Espainiako Gobernuari:

Tokiko erakundeek beren superabita 2017an inbertitzea ahalbidetzea, zenbateko bereko sarrera gehiago sortu behar izan gabe, berrinbertsiorako lege-baimen baten bidez. Estatuko aurrekontu orokorren luzapenetik sortutako berrinbertsioa izango da.

Ondoren, Denok Batera Sopela udal talde politikoko Jon Andoni Gerediaga jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: DB-TUkoak erabat ados gaude beren egitekoak ondo egin dituzten eta legeak bete dituzten administrazioek superabita berrinbertitzeko modua izan beharko luketela esatearekin. Bakarrik aipatu nahi genuen Espainiako beste udalerrri batzuetan hala proposatu dutela, eta berrinbertsioa egiteko helburuak mugatzea gustatuko litzaike, hots, ez dadila edozein helburutarako, xedea mugatuta baizik. Osterantzean, ados gaude.

Ondoren, Sopelako EHBildu udal talde politikoko den Guillermo VÍok hartzen du hitza: EHBilduk ez du bat egingo proposamen honekin; alde batetik, gure ustez Euskal Herriko Udal Legeak ez du ezer aipatzen honetaz; eta beste alde batetik, kanpoan gelditzen da lurralde historikoek udalen kudeaketan duten tutela finantzieroa. Ez da hemen transferentziarik egiten, bakarrik Espainiako gobernuari. Ez dugu hau bultzatuko, udal legea judicializatuta dagoen garaian.

Ondoren Eusko Abertzaleak – Nacionalistas

ayuntamientos, y tal y como ha planteado la FEMP en la reunión de la Comisión Nacional de Administración Local (CNAL) del pasado día 30, les permita utilizar el superávit, que este año ronda los 4500 millones de euros.

Ha llegado la hora de que el Gobierno escuche, y sea sensible a las reivindicaciones de los Ayuntamientos, cuyas demandas son justas, razonables y necesarias para seguir poniendo los intereses de los vecinos por delante de cualquier otro, y continuar llevando a cabo inversiones, desarrollo y el fortalecimiento del Estado de Bienestar.

Los gobiernos locales son la administración más cercana a los ciudadanos, y más en estos momentos de crisis, el Gobierno no debe poner trabas a su labor en la prestación de servicios públicos de calidad

Por todo ello, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Sopela presenta para su consideración y aceptación por el Pleno Municipal la siguiente MOCIÓN instando al Gobierno de España a:

Permitir que las entidades locales reinviertan su superávit en 2017, sin necesidad de generar nuevos ingresos por el mismo importe, a través de una autorización legal para esa reinversión que surja de la prórroga presupuestaria de los PGE.

A continuación toma la palabra D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela para indicar: En DB-TU estamos totalmente de acuerdo que las administraciones que han hecho bien sus deberes y han sido cumplidoras deberían tener capacidad para reinvertir su superávit. Solamente queríamos mencionar que ha habido otros ayuntamientos en España que lo han propuesto así, y nos gustaría que se hiciera acotando los fines en los cuales se realizaría esa reinversión, es decir, que no sea para cualquier fin sino acotando los mismos. Por lo demás, estamos de acuerdo.

Acto seguido, toma la palabra Sr. Guillermo Vío del grupo político municipal Sopelako EHBildu: EHBildu no asumirá la propuesta, por un lado, a nuestro entender, la Ley Municipal del País Vasco no menciona nada al respecto, y por otro lado, se deja a un lado la tutela financiera que poseen los Territorios Históricos en la gestión municipal. Aquí no se realiza ninguna transferencia, solamente al Gobierno Español. No apoyaremos eso un momento en que la Ley Municipal se encuentra judicializada.

Seguidamente toma la palabra D^a Leire Basauri,

Vascos udal talde politikoko Leire Basauri andreak hartu du hitza: Gure taldean guztiz bat gatoz mozioan egiten diren planteamenduekin. Egokiak iruditzen zaizkigu Estatuak tokiko erakundeei inposatzen dizkien mugak gutxitzera bideraturiko neurri guztiak. Guri dagokigunez, onak direla deritzogu eta, beraz, bat egingo dugu mozioarekin.

Jarraian, mozio ez erabakigarria bozkatu da, eta hauxe izan da emaitza:

Aldeko botoak: Gontzal Hermosilla, Leire Basauri, Felix Gabarain, Naiara Ibarzabal, Emilio Ramos, Belen Urbietta eta Francisco Javier Intxaurza jaun-andreak, Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos udal talde politikokoak; María Teresa Fernández andrea, Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikokoa, eta Jon Andoni Gerediaga jauna, Denok Batera Sopela udal talde politikokoa.

Kontrako botoak: Guillermo Vío, Iratxe Moreno, Ander Moreno, Ione Aurrekoetxea, Juan M^a Sánchez eta Miguel Tapia jaun-andreak, Sopelako EHBildu udal talde politikokoak; Manuela Ruiz and. (atxiki gabeko zinegotzia) eta Juan Ignacio Del Vigo jauna, Orain udal talde politikokoa.

Osoko bilkurak, gehiengoz, hauxe erabaki du:

Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikokoak aurkezturiko mozioa onestea, superabitaren berrinbertsioari buruzkoa.

Erregu-galderak

Ondoren, Alkate Jaunak hartzen du hitza, zera esanez: Zipiriñeko AMPAko gurasoek eskatu ziguten erregu bat gurea egitea eta hauxe da:

“AMPA IRAUPEN IGE elkarte, hau da, Zipiriñe Ikastetxeko Gurasoen Elkarte, 1978ko martxoaren 17an inskribatu zen Elkarte Erregistroan. Zalantzarik gabe, gure herriko elkarterik zaharretako bat (seguru asko zaharrena). Elkarte eratzeko helburu nagusia eskolaren hezkuntza maila hobetzea da, eskolaz kanpoko jarduerak sustatuz (ludikoak, kulturalak eta kirolekoak) eta ikastetxeko zuzendaritzari lagunduz.

Gure ikastetxea da Bizkaian ikasle gehien dituen ikastetxe publikoa: 866. Eta datu esanguratsua

del grupo político municipal Eusko Abertzaleak – Nacionalistas Vascos: Desde nuestro grupo estamos totalmente de acuerdo con los planteamientos que se hacen en la moción. Todas aquellas medidas que nos lleven a que el Estado disminuya las limitaciones que impone a las Entidades Locales por lo que nos afecta nos parecen positivas y por lo tanto, nos sumamos a ella.

Acto seguido se procede a la votación de la moción no resolutive, arrojando el siguiente resultado:

Votos a favor: Votos a favor:- D Gontzal Hermosilla, D^a Leire Basauri, D Felix Gabarain, D^a Naiara Ibarzabal, D Emilio Ramos, D^a Belen Urbietta y D Francisco Javier Intxaurza, del grupo político municipal Eusko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos; D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela y D Jon Andoni Gerediaga, del grupo político municipal Denok Batera Sopela.

Votos en contra: D Guillermo Vío, D^a Iratxe Moreno, D Ander Moreno, D^a Ione Aurrekoetxea, D Juan M^a Sánchez y D Miguel Tapia del grupo político municipal Sopelako EHBildu; D^a Manuela Ruiz (concejala no adscrita) y de D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain.

El Pleno, por mayoría, acuerda:

Aprobar la moción presentada por el grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela en relación a la reinversión del superávit.

Ruegos y Preguntas

A continuación toma la palabra el Sr. Alcalde para indicar lo siguiente: La Asociación AMPA de Zipiriñe presentó un escrito en el Ayuntamiento en el que solicitaban hiciéramos nuestro el siguiente ruego que paso a leer:

“La Asociación A.M.P.A. IRAUPEN I.G.E., esto es, la Asociación de Madres y Padres del Colegio Zipiriñe, fue inscrita en el Registro de Asocaciones el 17 de Marzo de 1978. Somos, sin duda, una de las Asociaciones más antiguas (probablemente la que más), de nuestro municipio. La principal finalidad para la que fue constituida es aumentar el nivel educativo de la escuela, promoviendo las actividades extraescolares (lúdicas, culturales y deportivas) y colaborando con la dirección del Centro.

Nuestro Colegio es el Colegio público con más alumnos de Bizkaia; 866. Y este es un dato

da, zeren eta jarduerak antolatzeko konplexutasuna ulertzea ahalbidetzen baitigu; izan ere, 38 urtez jarraian egin izan dira jarduerok IGEk bultzatuta. Erronka hori ezinezkoa izango litzateke diru-baliabide egokirik gabe.

Elkarterik zaharrenetako bat izateaz gain, Zipiriñe ikastetxeko AMPA IRAUPEN IGE elkarteak 825 bazkide ditu, eta herriko zaharrenetako bat ere bada (seguru asko zaharrena).

Elkarterik dinamiko eta aktiboenetako bat da, bere izaeragatik eta helburuengatik. Gaur egun, Sopelako 294 umek kirol jarduerak egiten dituzte 7 modalitatetan. Eta 100 umek prestakuntza eta arte jarduerak egiten dituzte egunero.

Azpitarratu beharra dago Zipiriñeko ikasleak ez diren 30 ume sopelaztarrek hartzen dutela parte jarduera horietan.

Bestalde, gure elkarteak euskararen erabilera eta zabalkundearen duen ekarpena ere nabarmendu beharko genuke, zeren eta gure jarduera guztietan euskara baita komunikaziorako hizkuntza.

Ez gara gehiegikeriatan ari Zipiriñe ikastetxeko AMPA IRAUPEN IGE elkartearen Sopelan erroten dauden elkarteetako bat dela diogunean, eta horregatik, udalerriko familia gehienak izan dira Zipiriñeko IGEren bazkideak edo, bazkideak izan barik, elkarteak antolaturiko edo babesturiko jardueretan hartu dute parte.

Zipiriñe ikastetxeko AMPA IRAUPEN IGE elkarteak kirol, kultur eta prestakuntza jarduerak bultzatu, antolatu eta kudeatzen ditu, baita hainbat zerbitzu gehigarri ere. Zehazkiago, jarduera eta zerbitzu hauek ematen ditu elkarteak:

- 7 kirol modalitate: saskibaloia, futbola, eskubaloia, baleta, gimnasia erritmikoa, multikirolak, txikibox-a.
- 4 prestakuntza eta arte jarduera: musika, ingelesa, robotika eta dantza modernoak.
- Ludoteka zerbitzua mantentzen du.
- Atezain bat ematen du ikastetxerako arratsaldean.
- Laguntzaileen zerbitzua 2 urtekoen geletan.
- DBHko 4. mailako ikasleen (LHko 6.a) ikasturte amaierako bidaiari antolatzen du.
- Olentzeroren bisita antolatzen du.

significativo, puesto que nos permite entender la complejidad de la organización de las actividades, que de manera ininterrumpida durante 38 años se han venido desarrollando con el impulso del AMPA. Un reto que sin los adecuados recursos económicos sería imposible realizar.

Además de ser una de las organizaciones más longevas, la Asociación AMPA IRAUPEN I.G.E. Del C.P. De Zipiriñe tiene 825 asociados, siendo también una de las más grandes del municipio (probablemente la que más).

Se trata de una de las organizaciones más dinámicas y activas, por su propia naturaleza y fines. Actualmente, 294 niños de Sopela realizan diariamente actividades deportivas en 7 modalidades diferentes. Y 100 niños realizan diariamente actividades formativas y artísticas.

Es necesario destacar que también participan en estas actividades 30 niños y niñas vecinos de Sopela que no son alumnos de Zipiriñe.

Por otro lado, debemos resaltar también la contribución de nuestra organización al uso y crecimiento del euskera, puesto que todas nuestras actividades se desarrollan usando nuestra lengua como lengua vehicular.

No exageramos al señalar que la Asociación AMPA IRAUPEN I.G.E. Del C.P. Zipiriñe es una de las organizaciones que más arraigo tienen en Sopela; y ello porque la inmensa mayoría de familias del Municipio han sido en algún momento socios o, no siéndolo, han participado en las actividades organizadas o patrocinadas por el AMPA de Zipiriñe.

La Asociación AMPA IRAUPEN I.G.E. Del C.P. De Zipiriñe impulsa, organiza y gestiona actividades deportivas, culturales y formativas, y diferentes servicios adicionales. En concreto, las actividades y los servicios que presta la organización son:

- 7 modalidades deportivas: basket, futbol, balonmano, ballet, gimnasia rítmica, multikirolak, txikibox.
- 4 actividades formativas y artísticas: música, inglés, robótica y bailes modernos.
- Mantiene un servicio de ludoteca.
- Proporciona un conserje para el centro en horario de tarde.
- Servicio de auxiliares para las aulas de 2 años.
- Organiza el viaje de fin de curso de los alumnos de 4º de secundaria (es el 6º de LH).
- Organiza la visita del Olentzero

– Eskolako Asegurua kudeatzen du.

Ume sopoloztarrak dira, dudarik gabe, gure elkartearen jardueren onuradunik handienak, zeren eta jardueren bidez pertsona gisa garatzen laguntzen baitaie eta ohitura osasungarriak eta gure gizarteak onesten dituen balioak irakasten baitaizkie. Hori hala izanik, egia da ere familiak, udalerría eta euskararen sustapena direla onuradunak. Hitz batean, gizarte osoa da onuraduna.

Jarduera ikaragarri handi horrek, mundu guztiak ulertuko duen moduan, ordaindu beharreko zenbait gastu dakartza. Ildo horretan, oso aurrekontu murrítza du elkarteak, neurri handi batean soilik familien ekarpenei esker diharduelako. Urteko aurrekontua 171.500 euro da, eta horietatik 157.251 € bazkideen ekarpenei esker lortzen dira, kuotak ordainduta. Eusko Jaurlaritzak 1.463 €-ko ekarpena egiten du, Bizkaiko Foru Aldundiak 786 €-koa eta Sopelako Udalak 12.000 €-koa. Azken batean, bazkideen kuoten bidez finantzatzen da jardueren %90. Eta, beraz, herri administrazioen diru-laguntzak guztizkoaren %10 dira.

Datu horiek kontuan izanik, hauek gehitu behar dira: Elkarteak ez du aurreko urteetako gerakinik; familiek kuotak handitzeko zailtasunak daude; eta gaur egun, abenduaren 20an, Elkarteak ez du jaso Udala hitzartutako 12.000 €-ko diru-kopurua. Hileak daramatza diruzaintzako tirabira larriekin. Ondo dakizuenez, kobrantzen eta ordainketen fluxuan oinarritzen da diru-zaintza, besterik gabe. Ordainketak egiten badira baina sarrerak erritmo egokian jasotzen ez badira, likidezia arazoak sortzen dira. Eta egoera horretantxe gaude orain. Hain egoera larria da, begiraleen nomina batzuk ordaindu barik ditugu.

Bukatzeke, komeni da gogoraraztea ezen, Sopelako Udalak azaroaren 29an eginiko osoko bilkuran, hauxe eskatu zuela elkarteko ordezkariak batek erregu-galderen txandan talde politikoko guztiei: elkartearentzako diru-laguntza eskuratzeko modua erraztu zezatela. Talde guztiek baiezkoa eman zuten.

AMPA IRAUPEN IGE elkarteko batzak aho batez onetsi zuen mozioa Sopelako Udaleko talde politikoei aurkeztea, bat egin dezaten eta hurrengo osoko bilkuraren irizpenpean jartzeko (abenduaren 29an).

– Gestiona el Seguro Escolar.

Sin duda, los niños sopoloztarrak son los más beneficiados de las actividades de nuestra Asociación, puesto que a través de las mismas completan su desarrollo como personas, se les inculca unos hábitos saludables y unos valores apreciados por nuestra sociedad. Siendo esto verdad, también lo es que tales beneficios trascienden a las familias, al Municipio y a la promoción del Euskara, siendo el conjunto de la sociedad el gran beneficiado.

Esta enorme actividad genera, como todo el mundo puede comprender, una serie de gastos que es necesario soportar. En este sentido, la Asociación cuenta con un presupuesto muy ajustado debido en gran medida en que la Asociación se nutre casi exclusivamente de las aportaciones de las familias. El presupuesto anual es de 171.500 €, de los cuales 157.251 € son aportaciones de los asociados a través de sus cuotas. El Gobierno Vasco contribuye con 1.463 €, la Diputación Foral de Bizkaia con 786 € y el Ayuntamiento de Sopela con 12.000 €. En definitiva, las actividades se financian a través de las cuotas de los socios en un 90%. Y secundariamente, por las subvenciones de las distintas Administraciones Públicas, en un 10%.

Teniendo en cuenta estos datos, sumados a: el hecho de que la Asociación no tiene remanente de los años anteriores; a la dificultad de subir las cuotas a las familias; y a que a día de hoy, 20 de diciembre, la Asociación no ha recibido los 12.000 € comprometidos por el Ayuntamiento, nos encontramos, desde hace meses, con graves tensiones de tesorería. Como bien saben, la tesorería se basa sencillamente en el flujo de cobros y pagos. Si los pagos se ejecutan pero no se reciben los ingresos al ritmo adecuado, se generan problemas de liquidez. Y esta es la situación exacta en la que nos encontramos. Hasta el punto de que tenemos nóminas de monitores sin pagar.

Para concluir, conviene recordar que en la sesión del Pleno del ayuntamiento de Sopela celebrada el pasado día 29 de noviembre, una representación de la Asociación solicitó, en el turno de ruegos y preguntas, a todos los Grupos políticos facilitar la obtención de ayuda económica para la Asociación, a lo que todos los Grupos respondieron positivamente.

La Junta de la Asociación AMPA IRAUPEN I.G.E. aprobó por unanimidad la presentación de esta moción a todos los partidos políticos del Ayuntamiento de Sopela para que la hagan suya y la eleven al próximo Pleno (29 de

Horregatik guztiagatik, ERABAKI hau hartu du udalbatzak:

LEHENA:- Udalak aitortu egiten du agerikoa eta premiazkoa dela aurrekontuko partida ezinbestean handitzea, AMPA IRAUPEN IGE elkarteak eskaintzen dituen zerbitzu eta jarduera guztiekin bat etorritz.

BIGARRENA:- AMPA IRAUPEN IGE elkarteari diru-laguntzaren ordainketa 2017ko otsailera aurreratzea erabaki du udalak, 2017ko aurrekontuan bildutako diru-laguntzari dagokiona.”

Jarraian, hauxe gehitu du alkate jaunak: Geure egiten dugu erregua eta, noski, bat egiten dugu harekin.

Ondoren, Orain udal talde politikoko Juan Ignacio Del Vigo jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Ikaragarria da jarduera-sorta. Ez nekien elkarteak finantzatzen zuela jardueren %90. Guztiz bat nator ordainketa aurreratzearekin.

Jarraian, Sopelako Euskal Sozialistak udal talde politikoko María Teresa Fernández andreak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Partida handitzearen alde nago.

Jarraian, Jon Andoni Gerediaga jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Zentzuzko asmoak iruditzen zaizkigu, eta ahal den neurrian, egokitu behar dira.

Hauxe dio Manuela Ruiz andreak: Guri zentzuzkoa bakarrik ez, bidezkoa eta beharrezkoa ere iruditzen zaigu IGERen eta eskola publiko laiko, unibertsal eta doakoaren alde egitea, ez eliteen eskolaren alde.

Azkenik, Guillermo Vío jaunak hartu du hitza, hauxe adierazteko: Batzarra izan genuen zuekin. Nolabait zuen atalak bildu genituen. Hala esan ziguten herriko elkarte askok eta, berez, aurkeztu dugun eta onartu den proposamenean, proposameneko puntu batean, hauxe genioen: “udalerriko elkarteentzako diru-laguntzei eta laguntzei dagokionez, egin beharreko jarduketa mota zehaztuko da 2017ko lehen hiruhilekoan, laguntza horiek ordaintzeko izapidea aurreratu ahal izateko”. Suposatzen dut zenbait finantza-izapide egin behar izango direla. Beste gaiari dagokionez, hauxe ere bagenioen: “kuoten bidez mantentzen genituen ia osorik 2 urtekoen geletako hezitzaile laguntzaileak, eta 2017ko lehen hiruhilekoan Kultura, Euskara eta Hezkuntza batzorde

diciembre).

Por todo lo anterior, el Pleno del Ayuntamiento asume el siguiente ACUERDO:

PRIMERO:- El Ayuntamiento reconoce la manifiesta y urgente necesidad de aumentar la partida presupuestaria en consonancia a todos los servicios y actividades que ofrece la Asociación AMPA IRAUPEN I.G.E

SEGUNDO:- El Ayuntamiento acuerda anticipar al mes de Febrero de 2017 el pago de la subvención a la Asociación AMPA IRAUPEN I.G.E recogida en los presupuestos de 2017.”

Seguidamente añade el Sr. Alcalde: Nosotros hacemos nuestro el ruego y obviamente lo asumimos

Después toma la palabra D Juan Ignacio Del Vigo, del grupo político municipal Orain indicando: La batería de actividades es increíble. Desconocía que la Asociación financiaba las mismas al 90%. Estoy totalmente a favor de que se adelante el pago.

Acto seguido toma la palabra D^a María Teresa Fernández, del grupo político municipal Socialistas Vascos de Sopela indicando: Estoy a favor de incrementar la partida.

A continuación toma la palabra D Jon Andoni Gerediaga, indicando:

Nos parecen razonables sus pretensiones, y en la medida de lo posible, adecuarlas.

Por parte de D^a Manuela Ruiz se indica: A nosotros nos parece no únicamente razonable, sino justo y necesario defender el AMPA, la Escuela Pública, que sea laica, universal y gratuita y no de élites.

Por último toma la palabra D Guillermo Vío indicando: Tuvimos una reunión con vosotros. En cierta manera recogimos vuestros apartados. Muchas asociaciones del pueblo nos lo dijeron y como tal, en la propuesta que hemos presentado y que se ha aprobado, en un punto de esa propuesta decíamos “respecto a las subvenciones y ayudas económicas destinadas a asociaciones del municipio se concretará durante el primer trimestre de 2017, en la comisión de hacienda, el tipo de actuación a realizar para poder anticipar el trámite de pago a estas ayudas”. Supongo que habrá que hacer una serie de trámites financieros. Respecto al otro tema decíamos también “por medio de cuotas mantiene prácticamente en su totalidad las educadoras auxiliares de aulas de 2 años,

berezia egingo da gela horientzako balizko finantzabide bereziak aztertzeko (hau ez da gutxi gorabehera 1.000 €-ko diru-laguntza, guztiz finantzabide berria baino). Batzorde horretara gonbitea luzatuko zaio IGEri". Uste dut erantzun egin dugula.

Aztergai gehiagorik egon ez denez, bilera amaitutzat jo da arratsaldeko hogeita bat eta hamar minutu direnean nik, idazkariak, hori ziurtatu dut.

en el primer trimestre de 2017 se realizará una Comisión especial de cultura, Euskara y Educación para estudiar posibles vías de financiación especial para dichas aulas (ésto no es una subvención de 1.000 € más o menos, ésto es una vía totalmente nueva). A esta comisión se invitará a la AMPA". Creo que hemos respondido.

Y no habiendo más asuntos que tratar, finaliza la sesión a las veintiuna horas y diez minutos, de lo que yo, la Secretaria. Certifico.